

VÝROČNÍ ZPRÁVA  
ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY  
THE ANNUAL REPORT  
OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION

2006

Ústřední finanční a daňové ředitelství  
The Central Financial and Tax Directorate



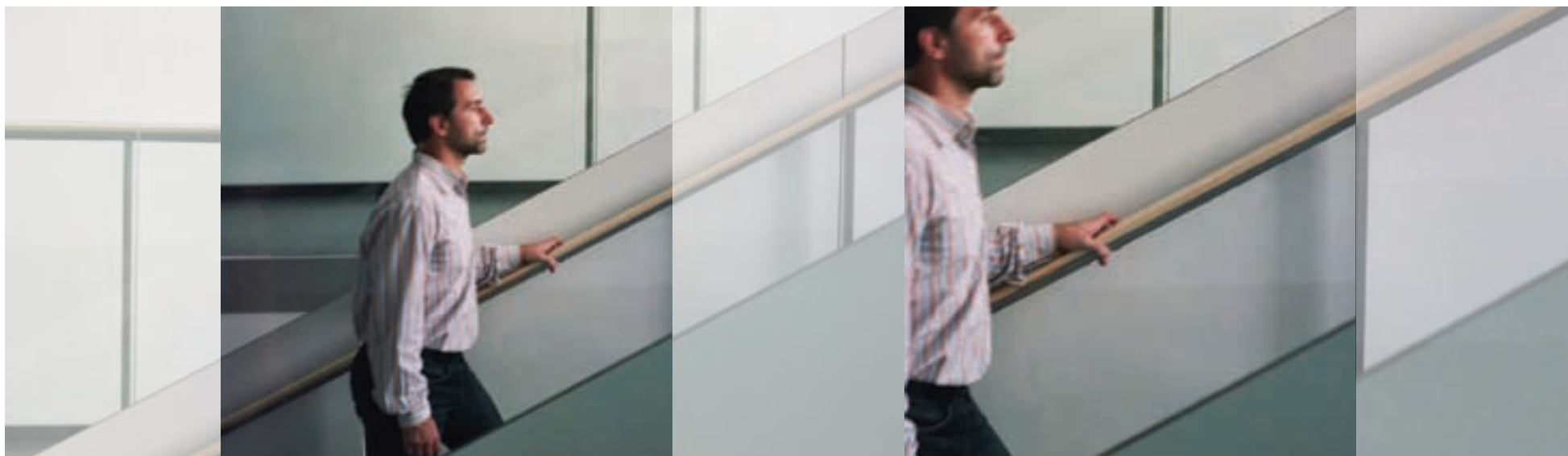
VÝROČNÍ ZPRÁVA  
ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY  
THE ANNUAL REPORT  
OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION

2006

Ústřední finanční a daňové ředitelství  
The Central Financial and Tax Directorate



kap.	str.	
00	01-02	Úvodní slovo
01	03-06	Organizační struktura české daňové správy
02	07-08	Daňové subjekty
03	09-10	Daňové povinnosti
04	11-14	Daňová kontrola
05	15-22	Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní
06	23-38	Mezinárodní daňové vztahy
07	39-46	Mezinárodní spolupráce daňových správ
08	47-48	Péče o vztahy s veřejností
09	49-54	Informační technologie
10	55-56	Kontakty na představitelce české daňové správy v roce 2007
11	57-64	Přílohy





# OBSAH CONTENTS

	page	chap.
Introduction	01-02	00
Organizational Structure of the Czech Tax Administration	03-06	01
Tax Subjects	07-08	02
Tax Obligations	09-10	03
Tax Audit	11-14	04
Information on Tax Revenues from the Most Considerable Taxes	15-22	05
International Tax Affairs	23-38	06
International Co-Operation of Tax Administrations	39-46	07
Public Relations	47-48	08
Information Technologies	49-54	09
Top Management of the Czech Tax Administration in 2007	55-56	10
Annexes	57-64	11

*Vážené dámy, vážení pánové, kolegyně a kolegové,*

*jestliže jste otevřeli stránky této výroční zprávy, získáváte možnost seznámit se s událostmi, které provázely českou daňovou správu v roce 2006.*

*Vývoj naší společnosti, nové směry v daňové oblasti, změna právních předpisů a orientace na služby poskytované daňové veřejnosti, to vše se odrazilo v činnosti české daňové správy i ve výsledcích, kterých dosáhla.*

*K zajímavým informacím, které v této publikaci naleznete, by mohla patřit zmínka o tom, že v oblasti daně z příjmu právnických osob vybraly finanční úřady druhou historicky nejvyšší částku inkasa od zavedení nové daňové soustavy v roce 1993. Významnou změnu přinesla novela zákona o územních finančních orgánech, kterou byla převedena působnost výkonu dělené správy na celní orgány. Daňové veřejnosti byl zpřístupněn „Daňový portál“, nová internetová aplikace, která uživatelům umožňuje především získat informace o stavech a obrazech osobních daňových účtů, a ověřit si tak, zda jsou platby vůči finančnímu úřadu v pořádku. A je zcela namístě připomenout zavedení tzv. „Daňové složenky“, která daňové veřejnosti umožňuje snazší plnění daňových povinností.*

*Dear Ladies, Dear Gentlemen, Dear Colleagues,*

*By opening the Annual Report's pages, you have a chance to find out about activities that occurred in the Czech Tax Administration in 2006.*

*Development of the society, new approaches in the area of taxes, amendments of legal regulations and focus on taxpayer services – it was all reflected in the Czech Tax Administration activity as well as results achieved.*

*One of the interesting facts that you will find in this publication is a note that in the area of the income tax of legal entities, the Tax Offices collected historically the second highest amount of revenue collection since the introduction of the tax system in 1993. A significant change was brought about by the amendment to the Act on the Territorial Financial Authorities, which transferred the performance of divided administration to the customs authorities. The “Tax Portal” was introduced to the taxpayers as a new web application that enables the taxpayers to gain information on the status and turnover of their personal tax account and check whether their payments to the Tax Office are settled. It is also appropriate to mention the introduction of the so-called “Tax Order” that enables the taxpayers easier voluntary tax compliance.*

*Vedle legislativních změn přispějí k boji proti daňovým únikům i nově uzavřené dohody se zahraničními daňovými správami, které umožní automatickou výměnu daňových informací, přítomnost daňových úředníků na území jiných států a provádění mezinárodních daňových kontrol.*

*Výroční zpráva obsahuje vedle standardních informací o vývoji daňových příjmů, o daňových subjektech, informačních technologiích, mezinárodní spolupráci daňových správ řadu dalších zajímavých údajů, které dokreslují celoroční úsilí české daňové správy.*

*Na závěr bych rád poděkoval všem pracovníkům Ústředního finančního a daňového ředitelství, finančních ředitelství a finančních úřadů, bez nichž by nebylo možné realizovat úkoly, které si česká daňová správa v roce 2006 vytyčila. Díky jejich nezměrnému pracovnímu úsilí a nasazení by česká daňová správa jen stěží dosáhla svých výsledků a udržela krok s moderními daňovými správami.*

*V květnu 2007*

*Ing. Jan Knížek  
Vrchní ředitel*

*Ústředního finančního a daňového ředitelství*

*In addition to changes in legislation, the fighting against tax evasions is supported also by newly concluded treaties with foreign Tax Administrations, which will enable the automated exchange of tax information, presence of tax officers in the territory of foreign states and performance of the international tax audits.*

*Apart from standard information on the development of tax revenues, tax subjects, information technologies and international co-operation of the Tax Administrations, the Annual Report also contains a lot of interesting facts that illustrate the Czech Tax Administration's year-long effort.*

*At the end, let me thank all employees of the Central Financial and Tax Directorate, Financial Directorates and Tax Offices since without them it would not be possible to perform all tasks that the Czech Tax Administration set up to achieve in 2006. Without their tremendous effort and attitude, the Czech Tax Administration could hardly achieve all results and keep pace with modern tax administrations.*

*In May 2007*

*Jan Knížek  
Director General  
Central Financial and Tax Directorate*



ÚVODNÍ SLOVO  
INTRODUCTION

A photograph of a woman with blonde hair sitting at a wooden service counter, talking on a white corded telephone. A man with dark hair and a beard, wearing a striped shirt, is leaning on the counter and looking towards her. The scene is set in an office or service center.

# 01

ORGANIZAČNÍ  
STRUKTURA ČESKÉ  
DAŇOVÉ SPRÁVY

ORGANIZATIONAL  
STRUCTURE  
OF THE CZECH TAX  
ADMINISTRATION



Centrálním orgánem české daňové správy je Ústřední finanční a daňové ředitelství, které bylo zřízeno na základě rozhodnutí ministra financí v roce 1995 jako sekce Ministerstva financí. Ústřední finanční a daňové ředitelství řídí 8 finančních ředitelství.

Soustava územních finančních orgánů byla zřízena na základě zákona č. 531/1990 Sb., o územních finančních orgánech, k 1. lednu 1991.

Ve snaze sladit územní působnost územních finančních orgánů se správními obvody obcí s rozšířenou působností, a tím celkově zvýšit i efektivnost a racionalizaci daňové správy, se očekává, že s účinností od 1. ledna 2007 dojde ke zrušení několika FÚ (cca 23 finančních úřadů), respektive k jejich transformaci na pracoviště finančních úřadů.

V současné době je však soustava územních finančních orgánů stále tvořena 8 finančními ředitelstvími, které řídí 222 finančních úřadů.

## ÚSTŘEDNÍ FINANČNÍ A DAŇOVÉ ŘEDITELSTVÍ

Ústřední finanční a daňové ředitelství vykonává především následující činnosti:

- řídí správu všech daní
- řídí finanční ředitelství a přezkoumává jejich rozhodnutí vydaná při správních řízeních
- v některých případech provádí úkony, které jinak spadají do kompetence územních finančních orgánů, nebo se může podílet na provádění těchto úkonů
- provádí analytickou, koncepční a metodickou činnost spojenou s daňovými zákony, se správou daní a s přímým řízením automatizace daňových agend.

Organizační struktura Ústředního finančního a daňového ředitelství je součástí přílohy I.

The central body of the Czech Tax Administration is the Central Financial and Tax Directorate, established in 1995 by the Decision of the Minister of Finance as a section of the Ministry of Finance. The Central Financial and Tax Directorate manages 8 Financial Directorates.

The system of the Territorial Financial Authorities was established as of 1st January 1991 by the Act No. 531/1990 Coll., on the Territorial Financial Authorities.

In effort to align the territorial scope of the Territorial Financial Authorities with the administrative scope of municipalities with enhanced authorities and thus to increase also the efficiency and logic of the Tax Administration, it is expected that as of 1st January 2007 some of the existing Tax Offices (approximately 23 Tax Offices) will be dissolved and transformed into the branches of Tax Offices.

Currently the system of the Territorial Financial Authorities is still formed by 8 Financial Directorates that manage 222 Tax Offices.

## CENTRAL FINANCIAL AND TAX DIRECTORATE

The Central Financial and Tax Directorate provides above all the following activities:

- manages the administration of all taxes
- manages the Financial Directorates and examines their decisions issued in administration proceeding
- in some cases conducts or may participate in conducting operations otherwise falling into cognizance of the Territorial Financial Authorities
- carries out analytical, conceptual and legislative activities related to the tax legislation, administration of taxes and direct management of automation of the tax agenda

The organizational structure of the Central Financial and Tax Directorate is shown in Annex I.



## FINANČNÍ ŘEDITELSTVÍ

Finanční ředitelství (FR) jsou orgány daňové správy s regionální působností a jsou nadřízené finančním úřadům. Ředitel příslušného finančního ředitelství, kterého jmenuje a odvolává ministr financí, odpovídá za činnost jím řízeného finančního ředitelství. Organizační struktura finančního ředitelství je součástí přílohy II.

**Finanční ředitelství vykonávají následující funkce:**

- řídí finanční úřady
- vykonávají správu daní
- přezkoumávají rozhodnutí finančních úřadů vydaná ve správním řízení
- vykonávají finanční kontrolu
- vykonávají cenovou kontrolu
- provádějí řízení o přestupcích
- v odůvodněných případech provádějí úkony, které jinak patří do pravomoci jimi řízených finančních úřadů, anebo se mohou na provádění těchto úkonů podílet
- zpracovávají údaje získané při výkonu působnosti územních finančních orgánů ve svém územním obvodu.

V roce 2006 nedošlo k žádným změnám, které by se projevy na úrovni řízení finančních úřadů, proto - stejně jako v předcházejících letech - byly finanční úřady řízeny Finančním ředitelstvím pro hlavní město Prahu, Finančním ředitelstvím v Praze, Finančním ředitelstvím v Plzni, Finančním

ředitelstvím v Ústí nad Labem, Finančním ředitelstvím v Českých Budějovicích, Finančním ředitelstvím v Hradci Králové, Finančním ředitelstvím v Brně a Finančním ředitelstvím v Ostravě.

## FINANČNÍ ÚŘADY

Finanční úřady (FÚ) představují v české daňové správě územně-organizační jednotky prvního stupně a za jejich činnost odpovídá ředitel finančního úřadu, kterého jmenuje a odvolává ředitel příslušného finančního ředitelství.

Organizační struktura finančního úřadu je součástí přílohy III.

**Finanční úřady zabezpečují tyto činnosti:**

- vykonávají správu daní
- provádějí řízení o přestupcích v oboru své působnosti
- provádějí kontrolu podle zákona o účetnictví a ukládají pokuty
- na základě pověření Ministerstvem financí poskytují mezinárodní pomoc při správě daní, provádějí vymáhání peněžitých pohledávek nebo úkony směřující k jejich vymáhání
- přesun vybraných daňových výnosů
- vykonávají dozor nad loteriemi a ostatními druhy hazardních her
- vykonávají dozor týkající se označení provozoven a ukládají pokuty
- vybírají a vymáhají peněžité plnění povinností, které uložily

## FINANCIAL DIRECTORATES

Financial Directorates (FD) are bodies of the Tax Administration with regional competencies that are superior to the Tax Offices. The director of each respective Financial Directorate, appointed and removed by the Minister of Finance, is responsible for performance of the Financial Directorate under his change. The organizational structure of the Financial Directorate is shown in Annex II.

**Financial Directorates provide the following activities:**

- manage the Tax Offices
- conduct the administration of taxes
- examine decisions of the Tax Offices issued in administration proceedings
- conduct financial audit
- conduct price audit
- conduct tax delinquency proceedings
- in well-founded cases conduct or may take part in conducting operations otherwise falling into cognizance of the Tax Offices
- process data gained during performance of the Territorial Financial Authorities within their territories

There were no changes in 2006 that would have effected management of the Tax Offices. Therefore as in previous years, the Tax Offices were managed by the Financial Directorate for the Capital of Prague, the Financial Directorate in Prague, the Financial Directorate in Plzeň, the Financial Directorate in

Ústí nad Labem, the Financial Directorate in České Budějovice, the Financial Directorate in Hradec Králové, the Financial Directorate in Brno and the Financial Directorate in Ostrava.

## TAX OFFICES

Within the Czech Tax Administration, the Tax Offices (TO) represent territorial and organizational units of the first level. There is a director in charge of all activities of the respective Tax Office who is appointed and removed by the director of the competent Financial Directorate. The organizational structure of the Tax Office is shown in Annex III.

**Tax Offices provide the following activities:**

- conduct the administration of taxes
- conduct proceedings on tax delinquency within their field of activities
- conduct investigations according to the Accounting Act and impose fines
- based on the Authorization of the Ministry of Finance, provide international assistance in the administration of taxes, carry out enforcement of pecuniary claims or conduct activities aiming at their enforcement transfer collected tax incomes
- transfer collected tax incomes
- conduct supervision over lotteries and other gambling games
- conduct supervision over labelling of branch offices and impose fines
- collect and enforce pecuniary compliance imposed by them

ÚSTŘEDNÍ FINANČNÍ A DAŇOVÉ ŘEDITELSTVÍ  
CENTRAL FINANCIAL AND TAX DIRECTORATE

FINANČNÍ ŘEDITELSTVÍ  
FINANCIAL DIRECTORATES

FINANČNÍ ÚŘADY  
TAX OFFICES



A man with a beard, wearing a blue, white, and red striped shirt, is shown in profile from the chest up, looking out a window. The background is a blurred view of a building exterior with warm lighting. The overall mood is contemplative and professional.

# 02

DAŇOVÉ SUBJEKTY  
TAX SUBJECTS



Podle zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, se daňovým subjektem rozumí poplatník, plátcé daně a právní nástupce fyzické či právnické osoby, která je jako daňový subjekt vymezena zákonem. Daňovým poplatníkem je podle výše zmíněného zákona osoba, jejíž příjmy, majetek nebo úkony jsou podrobeny dani. Plátcem daně je osoba, která pod vlastní majetkovou odpovědností odvádí správci daně daň vybranou od poplatníků nebo sraženou poplatníkům.

Od roku 2005 byla provedena nová metodika výpočtu daňových subjektů, která zavedla kategorii daňový subjekt „ekonomicky aktivní“, čímž se zpřesňuje údaj o počtu daňových subjektů v České republice, neboť odráží počet osobních daňových účtů u ekonomicky aktivně činných subjektů. Celkový počet daňových subjektů, neboli celkový počet osobních daňových účtů, oproti tomu zahrnuje všechny osobní daňové účty, tedy i ty, které z různých důvodů nemohly být zrušeny, protože dosud nejsou zcela vyrovnány finanční vztahy daňových subjektů vůči finančním úřadům.

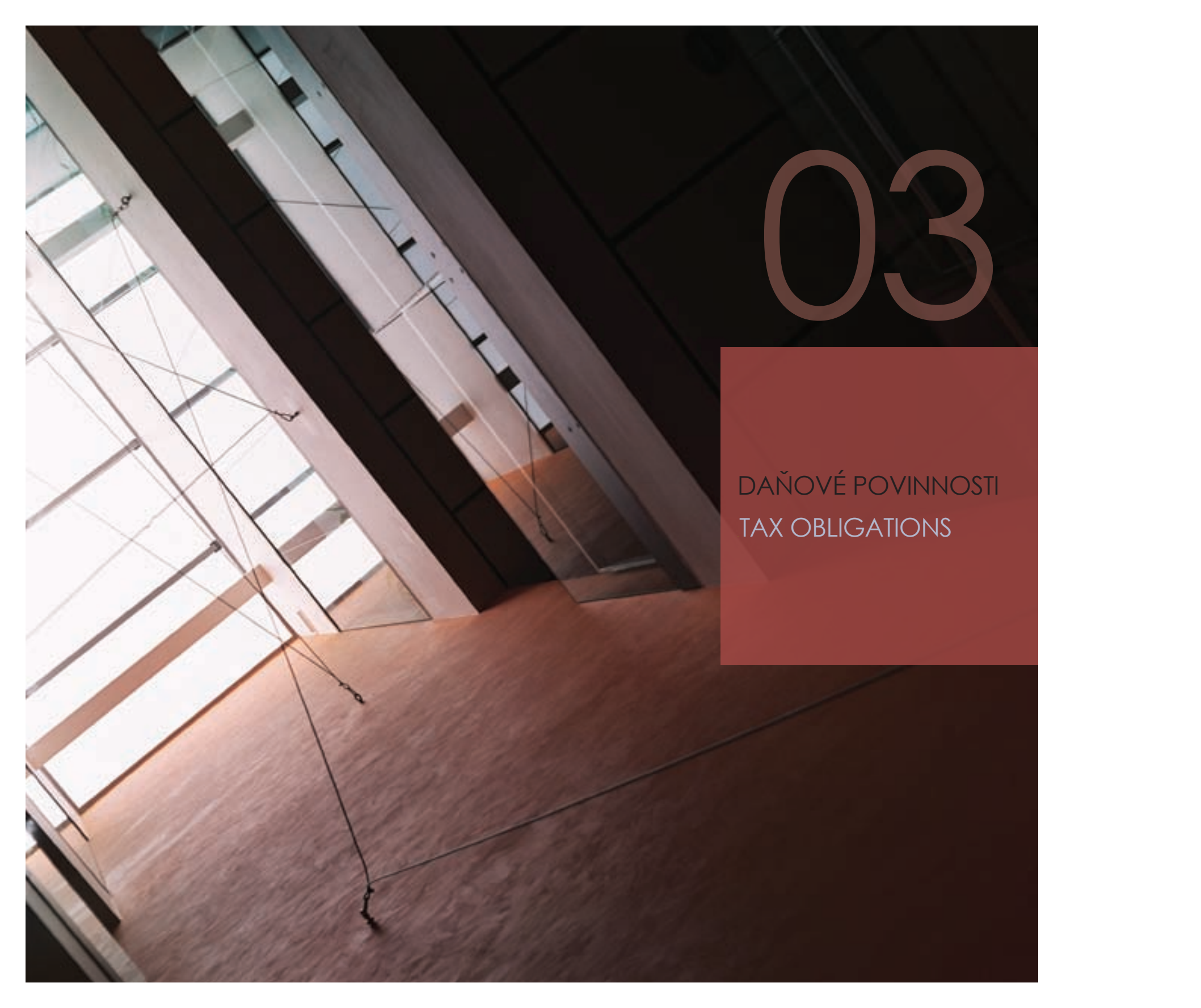
Následující tabulka udává počty daňových subjektů za rok 2006 v členění podle jednotlivých druhů daní.

The tax subject is, under the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, a taxpayer, a payer and a legal successor of a natural or legal person, which is as a tax subject defined by the law. The taxpayer is, under the law, a person, whose revenues, property or activities are subjected to the tax. The payer is a person, who under own proprietary liability transfers the tax payment collected or deducted from taxpayers to the tax administrator.

As of 2005 there is a new methodology for calculating tax subjects, which established a category of “economically active” tax subjects that specifies in a more detailed way the number of tax subjects in the Czech Republic as it reflects the number of personal tax accounts for subjects that are economically active. On the other hand the total number of tax subjects, i.e. the number of personal tax accounts, comprises all personal tax accounts, i.e. also those that could not be cancelled for some reason, as their financial obligations towards the Tax Offices have not been settled yet.

The following table illustrates numbers of tax subjects in 2006 according to individual types of taxes.

Druh daně Tax	Počet daňových subjektů Number of Tax Subjects	
	Celkem_Total	Aktivních_Active
Daň z přidané hodnoty Value added tax	647 568	497 294
Daň z příjmů právnických osob Legal entity income tax	373 866	367 000
Daň z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání Natural person income tax from tax returns	2 929 048	2 766 280
Daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti Natural person income tax from employment	543 482	459 765
Daň z příjmů - zvláštní sazba (§ 36) Income tax – special rate	424 135	368 337
Daň z nemovitostí Real estate tax	3 771 022	3 352 147
Daň dědická, darovací a z převodu nemovitostí Inheritance tax, Gift tax and Real estate-transfer tax	894 944	359 406
Daň silniční Road tax	968 961	809 254
<b>Celkem In Total</b>	<b>10 553 026</b>	<b>8 979 483</b>



# 03

DAŇOVÉ POVINNOSTI  
TAX OBLIGATIONS



Ústřední finanční a daňové ředitelství, finanční ředitelství a finanční úřady tvoří systém finančních orgánů, do jejichž působnosti spadá výběr daňových příjmů.

Pokud srovnáme celkové inkasa daní staré a nové daňové soustavy u finančních úřadů za rok 2006 s rokem 2005, zjistíme, že došlo ke snížení inkasa z vybraných daní o částku zhruba 798 mil. Kč, což představuje meziroční pokles ve výši 0,2%. Při meziročním srovnání inkasa všech daní došlo k největšímu nárůstu inkasa u daně z přidané hodnoty (o 12 454 mil. Kč), daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti (o 971 mil. Kč) a inkasa daně z převodu nemovitostí (o 294 mil. Kč).

V následující tabulce jsou uvedeny základní údaje o daňových povinnostech a inkasu za rok 2006.

Daňové povinnosti a inkaso za rok 2006 (v mil. Kč)

The Central Financial and Tax Directorate, Financial Directorates and Tax Offices form a system of financial bodies with responsibility for collection of tax revenues.

Comparing the total collections of taxes of the old and the new tax systems from the Tax Offices in 2006 and 2005, it is evident that there is a decrease in collection of taxes approximately by CZK 798 million, which represents a year-to-year decrease by 0.2%. Comparing the year-to-year collection of all taxes, the most significant growth in collection is in the value added tax (by CZK 12,454 million), natural person income tax from employment (by CZK 971 million) and real estate-transfer tax (by CZK 294 million).

The following table illustrates the basic facts on tax obligations and tax revenues in 2006.

Tax obligations and tax revenues in 2006 (in mil CZK)

Druh příjmu Type of revenue	Daňové povinnosti Tax obligations	Daňové příjmy Tax revenues	Rozdíl Difference
DPH - daňová povinnost VAT - tax obligation	424 180	428 105	3 925
DPH - nadměrný odpočet VAT - excessive deduction	-204 552	-210 711	-6 159
<b>DPH celkem_VAT Total</b>	<b>219 629</b>	<b>217 394</b>	<b>-2 234</b>
Daně spotřební - daňová povinnost Consumption tax - tax obligation	197	40	-158
Daně spotřební - nárok na vrácení Consumption tax - claim for return	-0,005	-40	-40
<b>Daně spotřební celkem Consumption Tax Total</b>	<b>197</b>	<b>0</b>	<b>-198</b>
Daň z příjmů právnických osob Legal entity income tax	128 314	128 865	552
Daň z příjmů srážkou (§ 36) Income tax by deduction (§ 36)	14 409	14 003	-405
Daň silniční_Road tax	5 457	5 428	-29
Daň dědická_Inheritance tax	123	124	1
Daň darovací_Gift tax	569	604	35
Daň z převodu nemovitostí Real estate-transfer tax	7 084	7 788	704
Daň z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání Natural person income tax from tax returns	17 847	17 854	6
Daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti Natural person income tax from employment	110 987	111 633	644
Daň z nemovitostí_Real estate tax	4 978	5 017	39
Ostatní příjmy, odvody a poplatky Other incomes, payments and charges	7 635	4 977	-2 658
<b>Celkem_Total</b>	<b>516 891</b>	<b>513 689</b>	<b>-3 543</b>

# 04

DAŇOVÁ KONTROLA  
TAX AUDIT





## MÍSTNÍ ŠETŘENÍ

Místní šetření, jako jeden z procesních úkonů v daňovém řízení, je upraveno ustanovením § 15 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Místním šetřením se prověřují skutečnosti nutné pro vedení daňového řízení. Šetření jsou prováděna pracovníky všech oddělení finančních úřadů, v největší míře však pracovníky kontrolních oddělení.

V roce 2006 bylo finančními úřady provedeno celkem 113 505 místních šetření. V tomto údaji je každé místní šetření započteno jen jednou, a to i v případě, že se týká více kontrolovaných roků. Porovnáme-li tento údaj s předchozím rokem, zjistíme, že v roce 2006 bylo provedeno o 2 877 méně místních šetření, což představuje pokles přibližně o 2,5%.

Stejně tak jako v letech předešlých byl největší počet místních šetření proveden za účelem ověření nároku na nadměrný odpočet daně z přidané hodnoty. Na základě provedených místních šetření bylo doměřeno 1 943 mil. Kč, což ve srovnání s rokem 2005, i přes nižší počet místních šetření, představuje nárůst doměřené daně ve výši 635 mil. Kč.

## VYTÝKACÍ ŘÍZENÍ

Vytýkací řízení je upraveno ustanovením § 43 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Vytýkací řízení se zaměřují na odstranění pochybností správce daně o správnosti, úplnosti, pravdivosti a průkaznosti údajů uvedených v daňovém přiznání. Vytýkací řízení byla v mnohých případech vedena s cílem odstranit formální nedostatky v daňových přiznáních, avšak v důsledku některých nových případů úmyslného krácení daňové povinnosti se vytýkací řízení stávají stále častěji odborně a časově náročnější.

Rok 2006 se co do počtu případů zahájených a ukončených vytýkacích řízení na daních z příjmů fakticky výrazně nelišil od předchozího roku. V roce 2006 bylo provedeno celkem 84 518 vytýkacích řízení, z toho 27 138 bylo ukončeno s vyčíslením rozdílu mezi původně deklarovanou daňovou povinností, nadměrným odpočtem či daňovou ztrátou a tím, co finanční úřady ve vytýkacím řízení vyměřily. Daňové povinnosti, nadměrné odpočty u daně z přidané hodnoty či ztráty u daní z příjmů byly finančními úřady změněny. Vliv nového instrumentu společného zdanění manželů nebyl zaznamenán. To vypovídá o dostatečné informovanosti daňové veřejnosti o této problematice ze strany české daňové správy. U fyzických osob je vytýkací řízení zahajováno nejčastěji z důvodu formálních chyb, kterých se dopouštějí poplatníci při vyplňování daňového přiznání nebo při pochybnostech o nárocích na uplatnění nezdanitelných částí základů daně.

## ON-THE-SPOT INVESTIGATIONS

As one of the procedural acts in the tax proceeding, the on-the-spot investigations are adapted by the provision §15 of the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. On-the-spot investigations are used for examination of facts necessary for conducting the tax proceeding and are carried out by employees from all units of the Tax Offices, particularly by staff from the Tax Audit Unit.

In total the Tax Offices carried out 113,505 on-the-spot investigations in 2006. This figure counts every on-the-spot investigation only once, even if it was concerned with more controlled years. Comparing the number of on-the-spot investigations with the previous year, there were 2,877 fewer investigations in 2006, which is a decrease by about 2.5%.

As in previous years, the highest number of on-the-spot investigations was related to examination of claims for excessive deduction of the VAT. On the base of the carried out on-the-spot investigations, the additional amount of CZK 1,943 million was imposed, which represents a year-to-year increase in the additional tax by CZK 635 million, despite the lower number of on-the-spot investigations.

## PROCEDURES IN CASE OF INCORRECT TAX RETURNS AND DECLARATIONS

The procedures in case of incorrect tax returns and declarations are defined in §43 of the Act No.

337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The procedures in case of incorrect tax returns and declarations are used by tax administrators to clarify doubts about correctness, completeness, validity and detectability of the data stated in the tax return or declaration. In many cases the procedures in case of incorrect tax returns and declarations were conducted with the goal to eliminate formal faults in tax returns. However, as a result of some new cases of deliberate tax avoidance, the procedures in case of incorrect tax returns and declarations become more and more demanding in terms of quality and time.

As regards the number of initiated and closed procedures in case of incorrect tax returns and declarations for the income taxes, the year 2006 did not differ much from the previous year. In 2006, there were carried out in total 84,518 procedures in case of incorrect tax returns and declarations, of which 27,138 ended up in calculating a difference between the originally declared tax obligation, excessive deduction or tax loss, and the amount measured by the Tax Offices in procedures in case of incorrect tax returns and declarations. Tax obligations, excessive deductions in the VAT or losses in the income taxes were changed by the Tax Offices. The impact of the new instrument of the common taxation of the married couples was not recognized yet. This predicates about sufficient informing of the tax public on this option by the Czech Tax Administration. As regards natural persons, procedures in case of incorrect tax returns and declarations are initiated in most cases because of formal errors in the tax return or because of doubts on claims for non-taxable parts of the tax base.





## DAŇOVÁ KONTROLA

Daňová kontrola je vymezena ustanovením § 16 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Cílem daňové kontroly je zjistit nebo prověřit daňový základ nebo jiné okolnosti rozhodné pro správné stanovení daně u daňového subjektu.

V roce 2006 bylo finančními úřady provedeno celkem 95 918 daňových kontrol, přičemž jednou kontrolou se rozumí kontrola jedné daně za jeden rok.

Na základě provedených daňových kontrol bylo na daních doměřeno celkem 6 413 mil. Kč, což ve srovnání s rokem 2005 znamená, že se celková částka doměřených daní zvýšila o 2 522 mil. Kč.

Mezi výsledky kontrolní činnosti je třeba dále uvést, že ztráta vykázaná u daně z příjmů právnických osob a daně z příjmů fyzických osob byla v roce 2006 snížena celkem o 3 183 mil. Kč.

Obdobně jako v letech předcházejících je hlavní příčinou skutečnost, která negativně ovlivňuje efektivitu kontrolní činnosti, a sice že ze strany daňových subjektů a zejména jejich zástupců z řad daňových poradců dochází k neúměrnému a často úmyslnému prodlužování doby trvání daňové kontroly. Při současné platné legislativě může daňový subjekt neustále dokládat další a další důkazní materiály, které jsou často dodatečně dopracované, při zachování zákonných lhůt pro daňové řízení, a tím se doba daňové kontroly prodlužuje a dokazování daňových úniků je mnohem obtížnější.

## TAX AUDIT

The tax audit is defined in §16 of the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The purpose of the tax audit is to assess or verify the tax base or other circumstances decisive for correct determination of the tax for the tax subject.

In 2006, the Tax Offices carried out 95,918 tax audits in total. In this figure, one tax audit represents a control of one tax per one year.

On the base of the carried out tax audits, the additional amount of CZK 6,413 million was imposed. In comparison with the previous year 2005, it means that the total value of the additionally imposed tax increased by CZK 2,522 million.

Mentioning results of the tax audits, it is necessary to state that the loss showed in the legal entity income tax and the natural person income tax in 2006 decreased in total by CZK 3,183 million.

Similarly as in previous years, the main fact that negatively impacts efficiency of the tax audits is that tax subjects and in particular their tax advisers excessively and often on purpose prolong the duration time of the tax audit. The current legislation, unfortunately, allows the tax subject to keep on submitting additional materials of proof that could have been prepared additionally, while prolonging the statutory period of time for the tax proceeding. Thus the time of the tax audit is prolonged and the process of investigation of tax avoidance becomes more demanding.

## SPECIALIZOVANÉ DAŇOVÉ KONTROLY

Činnost specializované daňové kontroly představuje v zásadě kontrolu daňových subjektů s vysokým obrátem, subjektů působících v neobvyklých a specifických oborech, subjektů, jejichž kontrola je extrémně časově a odborně náročná, a subjektů zapojených do významných řetězců. Zároveň se většinou jedná o ty subjekty, jejichž přínos je pro výši vybraných daní zásadní. Tato agenda je v rámci české daňové správy už od roku 2000 vykonávána na vybraných finančních úřadech, odděleními specializovaných daňových kontrol.

V roce 2006 byla pozornost oddělení specializovaných daňových kontrol zaměřena především na provádění daňových kontrol u ekonomicky a personálně propojených subjektů a u velkých daňových subjektů. Zvýšená pozornost byla rovněž věnována kontrole daňových poplatníků, kterým byly poskytnuty investiční pobídky. Takto byla doměřena daňová povinnost ve výši 545 mil. Kč z celkové částky 6 413 mil. Kč.

## SPECIALIZED TAX AUDITS

The activity of specialized tax audits represents in fact auditing of tax subjects with extensive turnovers, subjects acting in unusual and specific areas of business, subjects, whose audit is extremely demanding in terms of time and knowledge, and subjects that are parts of large chains. At the same time in most cases, contribution of these subjects to the collection of taxes is crucial. In framework of the Czech Tax Administration, this agenda has been performed since 2000 by specialized tax audit units at the chosen Tax Offices.

In 2006, the specialized tax audit units focused above all on executing tax audits at subjects interlinked in terms of economy and staff as well as at large tax subjects. The increased attention was also paid to auditing of taxpayers who received investment incentives. This generated additional tax obligations amounting to CZK 545 million out of the total value of CZK 6,413 million.

MÍSTNÍ ŠETŘENÍ

ON-THE-SPOT INVESTIGATIONS

VYTÝKACÍ ŘÍZENÍ

PROCEDURES IN CASE OF INCORRECT  
TAX RETURNS AND DECLARATIONS

DAŇOVÁ KONTROLA

TAX AUDIT

SPECIALIZOVANÉ DAŇOVÉ KONTROLY

SPECIALIZED TAX AUDITS





# 05

INFORMACE  
O DAŇOVÝCH PŘÍJMECH  
U NEJVÝZNAMNĚJŠÍCH  
DANÍ

INFORMATION ON TAX  
REVENUES FROM THE  
MOST CONSIDERABLE  
TAXES

# INFORMACE O DAŇOVÝCH PŘÍJMECH U NEJVÝZNAMNĚJŠÍCH DANÍ INFORMATION ON TAX REVENUES FROM THE MOST CONSIDERABLE TAXES

kapitola\_chapter 05/1



strana\_page 15-16

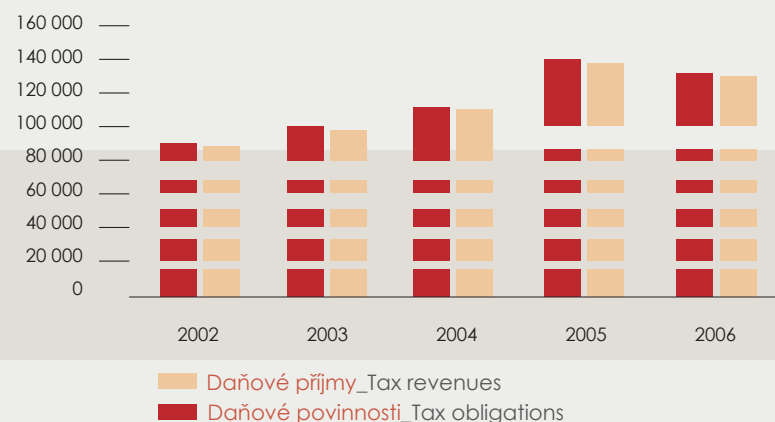
## DAŇ Z PŘÍJMŮ PRÁVNICKÝCH OSOB

V roce 2006 bylo finančními úřady v České republice vybráno inkaso ve výši 128 865 mil. Kč, což je historicky druhé nejvyšší inkaso daně z příjmů právnických osob od doby zavedení nové daňové soustavy v roce 1993. Přestože v meziročním srovnání 2006/2005 došlo k poklesu inkasa daně z příjmů právnických osob o 6,2% (8 566 mil. Kč), jedná se o počáteční projev naplňování záměru snižování podílu přímých daní na celkových daňových příjmech státního rozpočtu.

Z analýzy dlouhodobého vývoje inkasa daně z příjmů právnických osob v letech 2002 až 2006 je zřejmá tendence postupného zvyšování výtěžnosti inkasa, čímž se rozumí poměr uhrazených a předepsaných daňových povinností za sledovaný kalendářní rok. Na tomto trvalém růstu výtěžnosti se kromě zlepšování platební morálky daňových subjektů významnou měrou podílí také zvyšování účinnosti správy daní územními finančními orgány.

Následující graf zobrazuje vývoj výběru daňových příjmů a předepsaných daňových povinností u daně z příjmů právnických osob v letech 2002 – 2006:

DAŇ Z PŘÍJMŮ PRÁVNICKÝCH OSOB, daňové příjmy a daňové povinnosti v letech 2002 - 2006 (v mil. Kč)\_LEGAL ENTITY INCOME TAX, tax revenues and tax obligations between 2002 and 2006 (in mil CZK)



## LEGAL ENTITY INCOME TAX

In 2006, the Tax Offices in the Czech Republic collected historically the second highest revenues from the legal entity income tax amounting to CZK 128,865 million since the introduction of the new tax system in 1993. Despite the fact that between 2006 and 2005 the collection of revenues from the legal entity income tax decreased by 6.2% (by CZK 8,566 million), it is the initial indication about the intention to reduce the portion of direct taxes out of the total tax revenues to the national budget.

The analysis of the long-term development of revenues from the legal entity income tax between 2002 and 2006 clearly proved a tendency in continuous growth in the yield from the collection, which is the ratio between paid and imposed tax obligations for the respective year. Besides the improved payment morale of tax subjects, the sustainable growth in the yield was significantly influenced by growing efficiency of the administration of taxes of the Territorial Financial Authorities.

The following graph illustrates the development of tax revenue collection and imposed tax obligations from the legal entity income tax between 2002 and 2006:

## DAŇ Z PŘÍJMŮ FYZICKÝCH OSOB ZE ZÁVISLÉ ČINNOSTI

U daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti pokračoval i v roce 2006 dlouhodobý trend mírného nárůstu inkasa. V porovnání s rokem 2005 činil tento nárůst jen 971 mil. Kč (0,87%), což znamená, že v roce 2006 činilo inkaso daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti 111 633 mil. Kč.

Důvodem, který výrazně ovlivnil vyšší nárůst inkasa u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti, byl fakt, že část inkasa u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti tvořily zálohy na daň, odvedenou z mezd zaměstnanců, kteří nakonec přesunuli vypořádání své daňové povinnosti za rok 2006 ze zaměstnavatelů na sebe tím, že podali daňové přiznání k dani z příjmů fyzických osob, zejména kvůli výhodám společného zdanění manželů.

Vývoj daňových příjmů a předepsaných daňových povinností u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti v letech 2002 – 2006 zobrazuje následující graf:

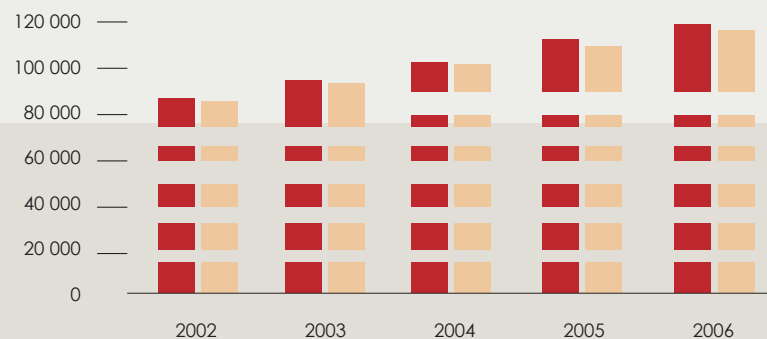
## NATURAL PERSON INCOME TAX FROM EMPLOYMENT

The natural person income tax from employment in 2006 confirmed a long-term trend of slight increase in collection. Compared to 2005, the increase in collection was only by CZK 971 million (0.87%), which means that the collection of the natural person income tax from employment in 2006 amounted in total to CZK 111,633 million.

The factor that significantly influenced the higher increase in collection of the natural person income tax from employment was the fact that part of the collection came from advance payments paid from salaries of employees who eventually relocated settlement of their tax obligations from their employers to themselves when submitting the tax return by themselves, particularly because of the benefits from a common taxation of the married couple.

The following graph illustrates the development of the tax revenue collection and imposed tax obligations for the natural person income tax from employment between 2002 and 2006:

DAŇ Z PŘÍJMŮ FYZICKÝCH OSOB ZE ZÁVISLÉ ČINNOSTI, daňové příjmy a daňové povinnosti v letech 2002 - 2006 (v mil. Kč)\_NATURAL PERSON INCOME TAX FROM EMPLOYMENT, tax revenues and tax obligations between 2002 and 2006 (in mil CZK)



Daňové příjmy\_Tax revenues  
Daňové povinnosti\_Tax obligations

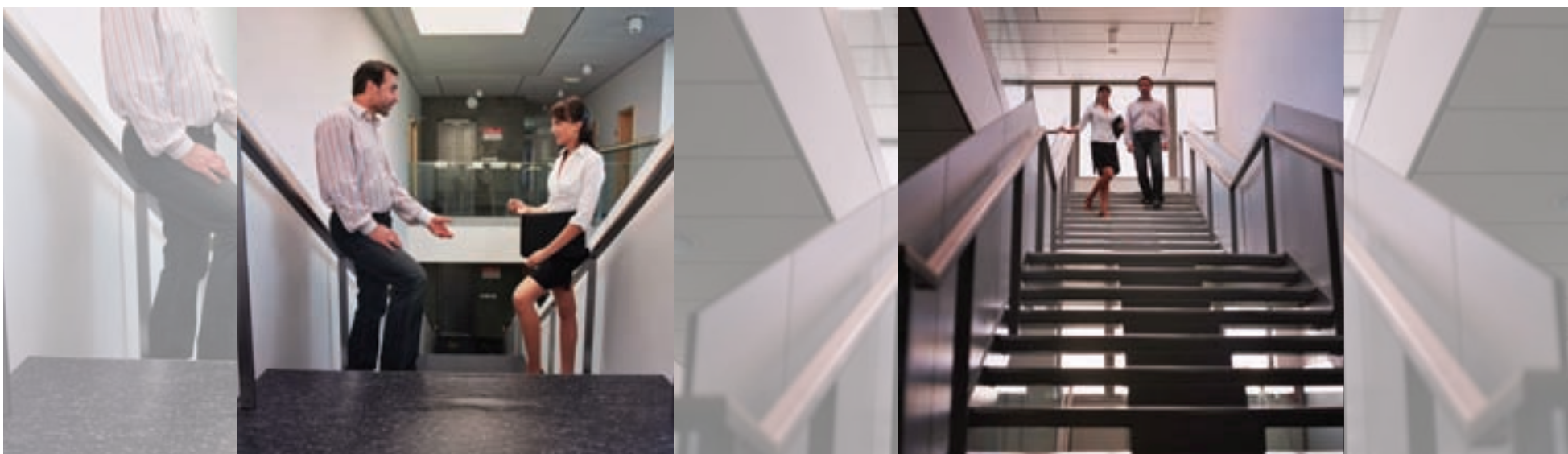
DAŇ Z PŘÍJMŮ PRÁVNICKÝCH OSOB  
LEGAL ENTITY INCOME TAX

DAŇ Z PŘÍJMŮ FYZICKÝCH OSOB ZE ZÁVISLÉ ČINNOSTI  
NATURAL PERSON INCOME TAX FROM EMPLOYMENT

DAŇ Z PŘÍJMŮ FYZICKÝCH OSOB PODÁVAJÍCÍCH DAŇOVÉ PŘÍZNÁNÍ  
NATURAL PERSON INCOME TAX FROM TAX RETURNS

DAŇ Z PŘIDANÉ HODNOTY  
VALUE ADDED TAX

MAJETKOVÉ DANĚ  
PROPERTY TAXES



## DAŇ Z PŘÍJMŮ FYZICKÝCH OSOB PODÁVAJÍCÍCH DAŇOVÉ PŘIZNÁNÍ

Na rozdíl od mírného nárůstu inkasa u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti došlo v roce 2006 u daně z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání ke snížení inkasa o 8 729 mil. Kč oproti roku 2005. Hlavním důvodem tohoto snížení bylo zavedení institutu společného zdanění manželů, což mělo následky již uvedené i u výše inkasa daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti. Výhodou institutu společného zdanění je, že manželé, kteří vyživují alespoň jedno dítě žijící s nimi v domácnosti, mohou uplatnit výpočet daňové povinnosti ze společného základu daně. To znamená, že manželé s výrazně odlišnou výší příjmů se při rozdělení společného základu daně dostanou do nižších příjmových pásem, a v důsledku toho mají i nižší daňovou povinnost. Právě této možnosti v roce 2006 využila významná část fyzických osob, což se projevilo podstatným zvýšením počtu podaných daňových přiznání (cca o 1/3). Tento nový systém snižující daňovou povinnost manželů přinesl také zvýšení počtu vykázaných přeplatků na dani, které správci daně museli v zákonném termínu 30 dnů převést na osobní daňový účet druhého z manželů, na úhradu jiné daně nebo vrátit daňovému subjektu podle jeho žádosti.

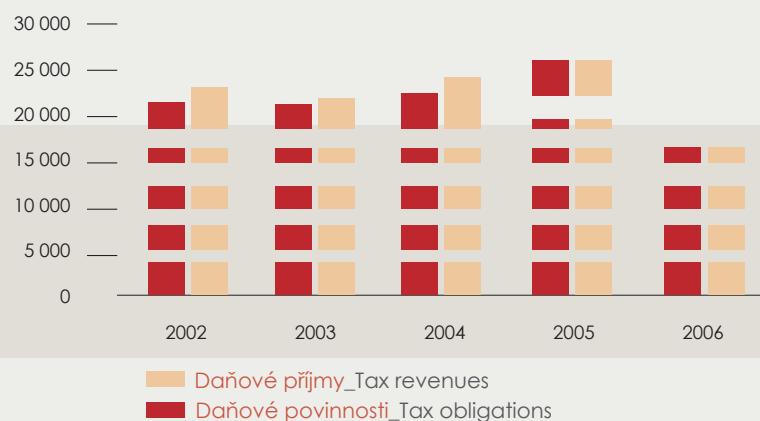
Přehled o daňových příjmech a předepsaných daňových povinnostech u daně z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání v letech 2002 – 2006 zobrazuje následující graf:

## NATURAL PERSON INCOME TAX FROM TAX RETURNS

In comparison with the slight increase in the collection from the natural person income tax from employment in 2006, the natural person income tax from tax returns on the other hand showed a decrease in the collection by CZK 8,729 million against the previous year 2005. The main reason for the decrease was an introduction of the common taxation of the married couples, which influenced also the collection from the natural person income tax from employment, as stated above. The benefit of the common taxation is that a married couple feeding at least one child in a common household can calculate their tax obligations from a common tax base. It means that spouses with significantly different levels of salaries can reach lower revenue zones when splitting their common tax base and thus decreasing their tax obligation. This option attracted a large portion of natural persons in 2006, which resulted in a significantly higher number of tax returns (by one third). This new system reducing the tax obligation of married couples also brought about a higher number of tax overpayments that tax administrators had to either return within the legal period of 30 days to a personal tax account of the other spouse, use for settlement of other unpaid tax or return to the tax subject upon his/her request.

The summary of tax revenues and imposed tax obligations for the natural person income tax from tax returns between 2002 and 2006 is illustrated by the following graph:

DAŇ Z PŘÍJMŮ FYZICKÝCH OSOB PODÁVAJÍCÍCH DAŇOVÉ PŘIZNÁNÍ,  
daňové příjmy a daňové povinnosti v letech 2002 - 2006 (v mil. Kč)  
NATURAL PERSON INCOME TAX FROM TAX RETURNS, tax revenues  
and tax obligations between 2002 and 2006 (in mil CZK)



# INFORMACE O DAŇOVÝCH PŘÍJMECH U NEJVÝZNAMNĚJŠÍCH DANÍ INFORMATION ON TAX REVENUES FROM THE MOST CONSIDERABLE TAXES

kapitola\_chapter 05/4



## DAŇ Z PŘIDANÉ HODNOTY (DPH)

Daň z přidané hodnoty patří, ve vztahu ke státnímu rozpočtu, mezi jednu ze stěžejních daní, která se na daňových příjmech státního rozpočtu podílí více než jednou třetinou.

Celkové inkaso daně z přidané hodnoty vybrané v roce 2006 představovalo ve srovnání s předchozím rokem nárůst o 6,1%, což odpovídá inkasu ve výši 217 394 mil. Kč.

Zřejmý vliv na pozitivní růst inkasa u daně z přidané hodnoty mělo zintenzivnění kontrolní činnosti v oblasti DPH. Ke zvýšení přispěl nejen nárůst dodatečně vyměřené daně na základě provedených kontrol, ale zejména snížení nárokových odpočtů daně v rámci vytýkáčích řízení před samotným vyměřením.

K velmi důležité systémové změně, která rovněž pozitivně ovlivnila vývoj inkasa DPH, zejména ve výběru DPH při dovozu zboží, došlo po vstupu České republiky do Evropské unie v roce 2004.

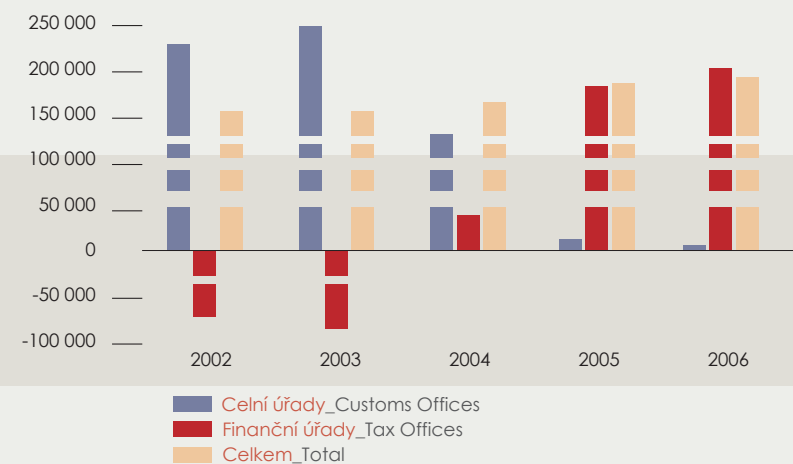
Před vlastním vstupem České republiky do Evropské unie byla totiž DPH při dovozu zboží hrazena celními úřady a u finančních úřadů byl uplatňován nárok na odpočet, který způsoboval záporný stav inkasa na účtech finančních úřadů. Po vstupu České republiky do Evropské unie se tento systém změnil. Dovozy z třetích zemí není tolik jako před vstupem České republiky do Evropské unie. Je-li zboží předmětem transakce v rámci Evropské unie, jedná se o tzv. pořízení zboží, které je plně vyrovnáno v daňovém přiznání s tím důsledkem, že na účtech finančního úřadu se skutečně vykazuje úplná realizace inkasa DPH. Navíc i v oblasti zdaňování dovozů zboží z třetích zemí došlo od 1.1.2005 ke

změnám, a tím i k dalšímu přesunu inkasa DPH na účty vedené u finančních úřadů.

Přesto bylo ještě v roce 2006 celní správou vybráno inkaso DPH ve výši 389 mil. Kč, což ale představuje pokles o 88,8 % ve srovnání s rokem 2005.

Podrobnější přehled o daňových příjmech u daně z přidané hodnoty v letech 2002 – 2006 zobrazuje následující graf:

DAŇ Z PŘIDANÉ HODNOTY, vývoj daňových příjmů v letech 2002 - 2006 (v mil. Kč)\_VALUE ADDED TAX, development of tax revenues between 2002 and 2006 (in mil CZK)



## VALUE ADDED TAX (VAT)

In terms of the state budget, the value added tax belongs among one of the core taxes contributing to the tax revenues of the national budget with more than one third of the total.

The total collection from the VAT received in 2006 showed a year-to-year increase by 6.1%, which represents the amount of CZK 217,394 million.

The positive trend in the collection from the VAT was apparently influenced by intensified audits in the area of VAT, specifically by the increase in additionally imposed taxes based on investigations as well as by decreased tax deductions claimed within the delinquency proceeding before assessing the tax.

There was also an important change in the system, which positively affected the development of the VAT collection, in connection with the Czech Republic's accession to the European Union.

Before accessing to the European Union, VAT on import of goods into the Czech Republic was paid to the Customs Offices and claims for refund were applied at the Tax Offices, thus causing a negative collection status on accounts of the Tax Offices. The situation has changed after the Czech Republic's accession to the European Union since there are not so many imports from third countries as before the accession. If goods are subjects of transaction within the European Union, it is called "acquisition of goods", which is fully settled in the tax return. This resulted in a complete collection of VAT on the account of the Tax Offices. Furthermore, as of 1st January 2005 there are changes in the field of

taxation of goods imported from third countries, which also meant additional transfer of the VAT collection on accounts administered by the Tax Offices.

Despite this fact in 2006, the Customs Offices collected tax revenues from the VAT amounting to CZK 389 million, which represents a decline by 88.8% compared to 2005.

A more detailed summary on tax revenues from the VAT between 2002 and 2006 is illustrated by the graph:



## MAJETKOVÉ DANĚ

V současné daňové soustavě České republiky tvoří majetkové daně daň z nemovitostí, daň dědická, darovací a daň z převodu nemovitostí.

V roce 2006 došlo k dalšímu mírnému nárůstu daňové povinnosti u daně z nemovitostí na 4 978 mil. Kč, což je ve srovnání s rokem 2005 o 61 mil. Kč více. Tento nárůst odpovídá již dlouhodobému trendu vývoje daně z nemovitostí, u níž dochází ke zkvalitnění kontrolní a vyhledávací činnosti, především ve vazbě na zlepšení přístupu k datům katastru nemovitostí. Také se potvrdil předpoklad pozitivního dopadu novely zákona o dani z nemovitostí, podle níž se od roku 2005 stali poplatníky daně z pronajatých pozemků, po obnově katastrálního operátu, jejich vlastníci. V dlouhodobém výhledu to může přispět k postupnému vyjasňování vlastnických vztahů a upřesňování evidence pozemků.

Rovněž u inkasa daně dědické, daně darovací a daně z převodu nemovitostí je možné, ve srovnání s předchozím rokem, zaznamenat nárůst o 294 mil. Kč u daně z převodu nemovitostí na úroveň 7 788 mil. Kč, o 94 mil. Kč u daně darovací na úroveň 604 mil. Kč a u daně dědické o 21 mil. Kč na úroveň 124 mil. Kč. Souhrnný nárůst inkasa u uvedených daní znamenal celkové inkaso ve výši 8 516 mil. Kč.

I v roce 2006 tvořilo inkaso daně z převodu nemovitostí, v objemu celkových příjmů majetkových daní, nejvýznamnější podíl na úrovni cca 92%.

Novelizací zákona o dani dědické, dani darovací a dani z převodu nemovitostí navíc došlo ke změně systému vyměřování a placení daně z převodu nemovitostí. V minulosti měl daňový subjekt povinnost zaplatit daň do 60 dnů od podání daňového přiznání. V současné době ji platí v termínu pro podání daňového přiznání. Došlo tak ke snížení obtížnosti ve vyměřování daně z převodu nemovitostí, snížil se počet nepodaných daňových přiznání, a naopak platební morálka poplatníků se tím zvýšila.

Výsledkem je plynulejší vyměřování daně s minimálním skluzem a s rovnoměrnějším vývojem inkasa.

## PROPERTY TAXES

The property taxes in the present tax system of the Czech Republic consist of the real estate tax, inheritance tax, gift tax and real estate-transfer tax.

In 2006, there was again a slight increase in the tax obligation for the real estate tax up to CZK 4,978 million, which is by CZK 61 million more than in 2005. This increase reflects a long-term trend in the development of the real estate tax that can be attributed to an improved efficiency of audit and searching activities, particularly in relation to an improved access to data from the Real Estate Register. The increase can be also partially accounted to a positive impact of the amendment to the Real Estate Tax Act, which determined after renewal of the Registry Operator that as of 2005 owners of rented land are respective taxpayers. In a long-term perspective, this can contribute to a gradual clarification of proprietary relations and improved specifications in land records.

Compared to the previous year, other property taxes raised too, specifically the real estate-transfer tax by CZK 294 million reaching the total of CZK 7,788 million; the gift tax by CZK 94 million reaching the total of CZK 604 million and the inheritance tax by CZK 21 million reaching thus the total of CZK 124 million. The aggregated increase in the collection of the stated taxes resulted in the revenue collection of CZK 8,516 million.

The collection of the real estate-transfer tax in 2006 represented again the most significant part of the property taxes in terms of the total revenues - about 92% of the total.

On the top of that, the amendment to the Act on Inheritance, Gift and Real Estate-Transfer Taxes brought about a change in the system of assessment and payment of the real estate-transfer tax. Previously the tax subject had to pay the tax within 60 days after delivering the tax return. Now the tax subject pays the tax at the date set up for submitting the tax return. This reduced the difficulty in imposing the real estate-transfer tax, the number of undelivered tax returns went down and on contrary the payment morale of taxpayers improved.

It all resulted in an easy assessment of the tax with minimum delays and steady development in the collection.



# 06

MEZINÁRODNÍ  
DAŇOVÉ VZTAHY

INTERNATIONAL TAX  
AFFAIRS





Ve světle stále se prohlubující globalizace je i mezinárodní spolupráce při správě přímých daní činností, na kterou byla v roce 2006 zaměřena pozornost. Nadále je kladen velký důraz na co nejužší a efektivní spolupráci se zahraničními daňovými správami a její rozšiřování o další státy. Intenzivně probíhala jednání směřující k uzavírání „Memorand o porozumění“ s partnerskými orgány zahraničních daňových správ. Tato Memoranda o porozumění upřesňují praktické provádění všech forem mezinárodní spolupráce, včetně simultánních daňových kontrol, to znamená přítomnosti daňových úředníků jednoho státu na území státu druhého a v některých případech také přímé spolupráce daňových úředníků příhraničních finančních orgánů.

V roce 2006 uzavřela česká daňová správa Memorandum o porozumění s Estonskem, s Nizozemským královstvím a Kanadou. Celkem má česká daňová správa uzavřena Memoranda o porozumění se sedmi zahraničními daňovými správami. V současné době jsou projednávána další dvoustranná memoranda.

V návaznosti na seminář FISCALIS v Praze v roce 2005, zaměřený na vzájemnou spolupráci v oblasti přímých daní, byla v roce 2006 při Evropské komisi ustanovena nová pracovní skupina pro administrativní spolupráci v oblasti přímých daní. Jejím současným úkolem je, v rámci Evropské unie, zlepšit mechanismy administrativní spolupráce mezi členskými státy v boji proti daňovým únikům a napomáhat při modifikaci Směrnice 77/799/EHS, na základě které dochází k administrativní spolupráci mezi členskými státy a k zavedení automatizované výměny informací v souladu se Směrnicí 2003/48/ES o zdaňování příjmů z úspor v podobě úrokových plateb.

Jako jeden ze vstřícných kroků vůči daňovým subjektům, v rámci uplatňované filozofie prohloubení klientského přístupu a podpory systému „dobrovolného výběru daní“, byla zpracována anglická verze tiskopisů daňových přiznání k daním z příjmů právnických i fyzických osob pro zdaňovací období 2006. Tato anglická verze nenahrazuje český formulář (viz § 3 zákona o správě daní a poplatků ve znění pozdějších předpisů – úřední jazyk), ale je vodítkem pro cizince k jeho vyplnění. Dokument je dostupný na internetových stránkách české daňové správy.

In the light of the ongoing globalization, the international co-operation in the direct taxes administration received also a huge attention in 2006. The emphasis is constantly placed on a close and effective co-operation with foreign Tax Administrations and its further expansion to other countries. There were intensive negotiations leading to concluding the “Memorandums of Understanding” with partner bodies of foreign Tax Administrations. These Memorandums of Understanding specify in more details operative performance of all forms of the international co-operation, including simultaneous tax audits, i.e. tax audits in presence of tax officers from another country and in some cases also direct co-operation of tax officers from financial authorities in border regions.

In 2006, the Czech Tax Administration concluded the “Memorandum of Understanding” with Estonia, the Kingdom of the Netherlands and Canada. Altogether the Czech Tax Administration has concluded the Memorandums of Understanding with seven foreign Tax Administrations. At present, there are more ongoing negotiations on bilateral memorandums.

Following the FISCALIS seminar held in Prague in 2005 that was focused on mutual co-operation

in the field of direct taxes, the European Commission in 2006 established a new working group for administrative co-operation in the area of direct taxes. Its present tasks in the European Union's framework include improvement of mechanisms for administrative co-operation among the member states in the fighting against tax evasions, assistance in modification of the Regulation 77/799/EHS specifying administrative co-operation among the member states, and introduction of the automated exchange of information aligned with the Regulation 2003/43/ES on taxation of savings income in the form of interest payments.

In the framework of the applied client-oriented approach and support to the system of “voluntary tax compliance”, an English version of the tax return form for both legal and natural person income taxes was produced as a supportive tool for tax subjects. Though the English version does not replace the Czech form (see §3 of the Act on Administration of Taxes and Fees in the wording of additional amendments about the official language), it is a hint for foreigners how to fill in the form. The document is available on the Czech Tax Administration's website.

## MEZINÁRODNÍ VÝMĚNA INFORMACÍ V OBLASTI PŘÍMÝCH DANÍ

Základním nástrojem v boji proti daňovým únikům je mezinárodní výměna informací na základě zákona o mezinárodní pomoci při správě daní, v návaznosti na příslušné články uzavřených smluv o zamezení dvojího zdanění.

Mezinárodní výměna informací se opírá o tři formy: výměnu informací na dožádání, poskytování informací z vlastního podnětu a automatickou (pravidelnou) výměnu informací. Česká daňová správa plně využívá všechny uvedené formy.

Následující graf zobrazuje vývoj četnosti korespondence spojené s výměnou informací za období let 1997 – 2006.

Z grafu vyplývá, že rok 2006 zaznamenal mírný pokles, který vypovídá o stabilizaci posledních let, pokud jde o objem výměn informací, přičemž je třeba zdůraznit, že podíl náročných případů, které vyžadují složitá mezinárodní šetření, narůstá.

## VÝMĚNA INFORMACÍ NA DOŽÁDÁNÍ A Z VLASTNÍHO PODNĚTU

Česká republika obdržela ze zahraničí celkem 164 žádostí a do zahraničí odeslala celkem 130 žádostí

## INTERNATIONAL EXCHANGE OF INFORMATION IN THE AREA OF DIRECT TAXES

The international exchange of information, based on the Act on International Assistance in Tax Administration, in connection with respective articles of the signed Treaties for Avoidance of Double Taxation, represents a fundamental tool in the fighting against tax evasions.

The international exchange of information recognizes three legal forms of exchange of information: exchange of information on request, providing information spontaneously and automated (regular) exchange of information. The Czech Tax Administration makes full use of all of listed forms.

The following graph illustrates the development of frequency of correspondence related to the exchange of information between 1997 and 2006.

The graph illustrates a slight decrease in 2006, which confirms the stabilization over last years, as far as the volume of exchanged information concerned. On the other hand, the number of difficult cases requiring complicated international investigations is growing.

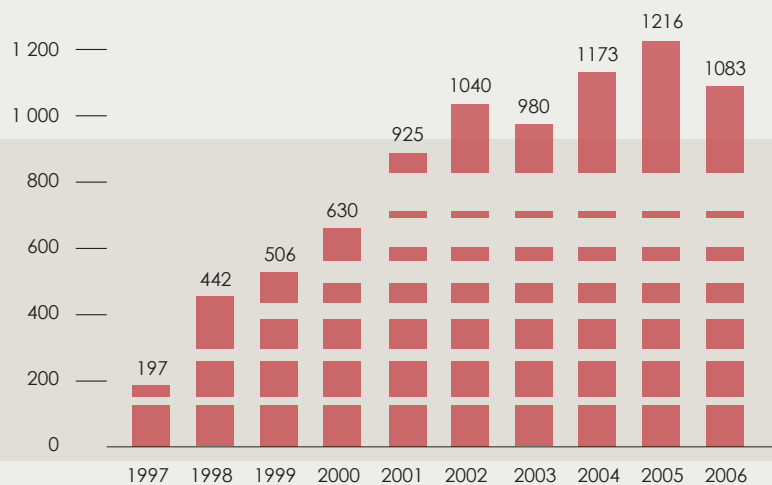
## EXCHANGE OF INFORMATION ON REQUEST AND PROVIDING INFORMATION SPONTANEOUSLY

The Czech Republic received the total of 164 requests from abroad and sent the total of 130 requests

o poskytnutí informací nebo informací z podnětu daňové správy. Stejně jako v minulých letech byly největšími partnery v této oblasti Slovenská republika a Spolková republika Německo.

V roce 2006 ministerstvo financí opět podporovalo jednotlivé správce daně k zaslání informací z vlastního podnětu, také z důvodu očekávané reciprocity ze strany zahraničních daňových orgánů a preventivního účinku na tzv. daňovou disciplínu.

VÝVOJ ČETNOSTI KORESPONDENCE SPOJENÉ S VÝMĚNOU INFORMACÍ  
ZA OBDOBÍ LET 1997 – 2006 \_DEVELOPMENT OF FREQUENCY OF CORRESPONDENCE RELATED TO THE EXCHANGE OF INFORMATION BETWEEN  
1997 AND 2006



for providing information or tax information statements on request of the Tax Administration. As in previous years, the Slovak Republic and the Federal Republic of Germany rank among our biggest partners in this area.

In 2006, the Ministry of Finance again encouraged individual tax administrators to send information spontaneously, also because of expected reciprocity from the side of foreign tax authorities as well as because of the preventive effect on the tax discipline.

MEZINÁRODNÍ VÝMĚNA INFORMACÍ  
V OBLASTI PŘÍMÝCH DANÍ

INTERNATIONAL EXCHANGE OF INFORMATION  
IN THE AREA OF DIRECT TAXES

VÝMĚNA INFORMACÍ NA DOŽÁDÁNÍ  
A Z VLASTNÍHO PODNĚTU

EXCHANGE OF INFORMATION ON REQUEST  
AND PROVIDING INFORMATION SPONTANEOUSLY

AUTOMATICKÁ VÝMĚNA INFORMACÍ

AUTOMATED EXCHANGE OF INFORMATION

ZDAŇOVÁNÍ PŘÍJMŮ Z ÚSPOR

TAXATION OF SAVINGS INCOME IN THE FORM  
OF INTEREST PAYMENTS

MEZINÁRODNÍ POMOC PŘI VYMÁHÁNÍ FINANČNÍCH (DAŇOVÝCH) POHLEDÁVEK

INTERNATIONAL ASSISTANCE IN RECOVERY OF FINANCIAL (TAX) CLAIMS



## AUTOMATICKÁ VÝMĚNA INFORMACÍ

Automatická neboli pravidelná výměna informací je prováděna zejména na základě uzavřených Memorand o porozumění nebo na základě principu reciprocity. Jde o jednorázové zaslání velkého objemu dat za účelem jejich ověření. Tento proces je v převažující míře realizován v elektronické podobě, ve formátu XML doporučeném organizací OECD.

Příslušné údaje o zahraničních daňových subjektech jsou v návaznosti na zavedení automatického sběru dat v systému Automatizovaného informačního systému (ADIS) soustředovány na Ministerstvu financí a následně zaslány partnerským daňovým správám ve formě nosičů CD-ROM. V roce 2006 si Česká republika vyměnila data s Austrálií, Dánskem, Estonskem, Finskem, Islandem, Japonskem, Kanadou, Litvou, Německem, Norskem, Polskem, USA a Velkou Británií. Z české strany byly jednostranně zaslány informace na Ukrajinu, a to vzhledem k dříve poskytnutým informacím ukrajinské strany. Tyto informace se týkaly příjmů ukrajinských rezidentů ze zdrojů v České republice.

## AUTOMATED EXCHANGE OF INFORMATION

The automated or regular exchange of information is performed particularly based on the signed Memorandums of Understanding as well as on the principle of reciprocity. It is a one-time transmission of a large amount of data for the purposes of verification that is produced in an electronic form – in XML format recommended by the OECD.

As a result of the automated collection of data in the system ADIS (Automated Tax Information System), all relevant data about foreign tax subjects are concentrated at the Ministry of Finance and subsequently transmitted on CD-ROM mediums to the partner Tax Administrations. In 2006, the Czech Republic exchanged data in this way with Australia, Denmark, Canada, Estonia, Finland, Germany, Iceland, Japan, Lithuania, Norway, Poland, the United State of America and the United Kingdom. The Czech Republic made a one-sided step when providing information to Ukraine as a result of previously submitted information from the Ukrainian side. The information related to the incomes of Ukrainian residents from resources in the Czech Republic.

## ZDAŇOVÁNÍ PŘÍJMŮ Z ÚSPOR

V roce 2006 podali platební zprostředkovatelé poprvé k 15.3. „Hlášení platebního zprostředkovatele“ dle ustanovení § 38fa zákona o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, jímž byla implementována ustanovení Směrnice Rady 2003/48/ES ze dne 3. června 2003 o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb (dále jen „Směrnice“).

Hlášení o příjmech úrokového charakteru skutečných vlastníků těchto úrokových příjmů, fyzických osob s bydlištěm v jiném členském státě nebo ve smluvním státě, podalo v roce 2006 celkem 55 platebních zprostředkovatelů, přičemž tato hlášení obsahovala celkem 85 096 záznamů o těchto úrokových příjmech. Na druhou stranu česká daňová správa obdržela od ostatních členských států a smluvních států, na něž se ustanovení Směrnice vztahují, celkem 28 268 záznamů o příjmech úrokového charakteru získaných skutečnými vlastníky, to znamená českými daňovými rezidenty v těchto státech. V obou případech představuje jeden záznam jednu platbu příjmu úrokového charakteru.

Lze očekávat, že v příštích letech dojde k nárůstu objemu předávaných dat i daňových výnosů.

V roce 2006 vstoupilo v platnost, a bylo publikováno ve Sbírce mezinárodních smluv, sedm dvoustranných mezinárodních smluv o zdanění příjmů z úspor uzavřených s relevantními závislými územími Spojeného království Velké Británie a Severního Irska a Nizozemí, na něž se ustanovení Směrnice rovněž vztahují.

## TAXATION OF SAVINGS INCOME IN THE FORM OF INTEREST PAYMENTS

As of 15th March 2006, paying agents for the first time submitted the “Paying Agent’s Report” in accordance with the provision of §38fa of the Act on Income Taxes, in the wording of additional amendments, that implemented provisions of the Council Directive 2003/48/ES of 3rd June 2003 on taxation of savings income in the form of interest payments.

In 2006, there were 55 paying agents in total who submitted the Report on interest incomes on behalf of real owners of these interest incomes with residence in another member state or in the contractual country. The reports contained in total 85,095 records on interest incomes. On the other hand, the Czech Republic received from other member states and contractual countries in total 28,268 records on interest incomes paid to real owners, i.e. Czech tax residents in these countries.

It is expected that the volume of exchanged data and tax regulations will grow in next years.

There were seven bilateral international treaties for taxation of savings income concluded with relevant independent territories of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands that entered into force in 2006 and were published in the Collection of international treaties.



## MEZINÁRODNÍ POMOC PŘI VYMÁHÁNÍ FINANČNÍCH (DAŇOVÝCH) POHLEDÁVEK

Agenda mezinárodní spolupráce při vymáhání některých finančních pohledávek, prováděná na základě zákona o mezinárodní pomoci při vymáhání některých finančních pohledávek, vykazuje relativní stabilizaci počtu evidovaných případů. V porovnání s rokem 2005 jsou evidované případy v zásadě srovnatelné jak u žádostí příchozích ze zahraničí, tak u případů, kdy se naše finanční úřady rozhodly využít možnosti požádat o mezinárodní pomoc při vymáhání jiné státy Evropské unie.

Vzhledem k časové náročnosti řízení o mezinárodní spolupráci při vymáhání některých finančních pohledávek jsou v podstatě rozpracovány všechny obdržené i odeslané žádosti o mezinárodní pomoc, počínaje již rokem 2004. Porovná-li se rok 2006 s předchozím rokem, tak počet spisů vztahujících se k žádostem o mezinárodní pomoc vzrostl téměř na čtyřnásobek (za rok 2005 bylo přijato 112 spisů a v roce 2006 bylo přijato již 393 spisů). V roce 2006 bylo řízení ukončeno ve 20 případech (15 řízení pro zahraniční daňové správy a 5 případů pro správce daně v České republice).

Z hlediska zkušeností z dosavadní praxe nebyly v uplynulém roce zaznamenány problémy zásadního charakteru. Přesto se v některých případech značně negativně projevuje prvek časových prodlev, a to jak při poskytování informací ze zahraničí na základě žádostí o mezinárodní pomoc pro Českou republiku (neodesílání zpráv o stavu vyřizování našich žádostí ze strany zahraničních daňových správ),

tak při vyřizování žádostí pro zahraniční daňové správy z české strany (např. v případech, kdy dlužník uvede, že napadl pohledávku v zahraničí, nebo tam jedná o jejím prominutí). V rámci řízení o vymáhání pohledávek na základě dožádání cizího státu se finanční úřady potýkají se stejnými problémy, které se vyskytují i při vymáhání „tuzemských“ daňových nedoplatků. V tomto směru je pak dosahovaná úroveň efektivity vymáhání v rámci mezinárodní spolupráce poměrně nízká.

Pro zvýšení úrovně a efektivity mezinárodní pomoci při vymáhání některých finančních pohledávek je ze strany Ministerstva financí, ve vztahu k územním finančním orgánům, činěna řada metodických opatření. Z hlediska metodického řízení jsou i v této oblasti využívány pravidelné semináře nebo porady s metodiky vymáhání jednotlivých finančních ředitelství, organizované příslušným metodickým útvarům Ministerstva financí. Již v roce 2005 byly na všech finančních úřadech v aplikační oblasti ADIS DAD exe zprovozněny nové úlohy automatizované podpory mezinárodní pomoci při vymáhání některých finančních pohledávek, které jsou též významným metodickým nástrojem a podporou při koordinaci a sjednocování procesních postupů při výkonu daňové správy v této oblasti. V průběhu roku 2006 byla, na základě připomínek některých finančních ředitelství, navržena kvalitativně nová úprava zpracování a tisku všech typů žádostí o mezinárodní pomoc, která bude u finančních úřadů celoplošně nasazena v červnu 2007.

## INTERNATIONAL ASSISTANCE IN RECOVERY OF FINANCIAL (TAX) CLAIMS

The agenda of the international co-operation in enforcement of some financial claims, executed on basis of the Act on International Assistance in Recovery of Financial Claims, shows a relatively stable number of recorded cases. Compared to 2005, the recorded cases are in principle comparable both for incoming requests from abroad as well as for local cases when our Tax Offices decided to use the opportunity and ask other European Union member states for international support in recovery.

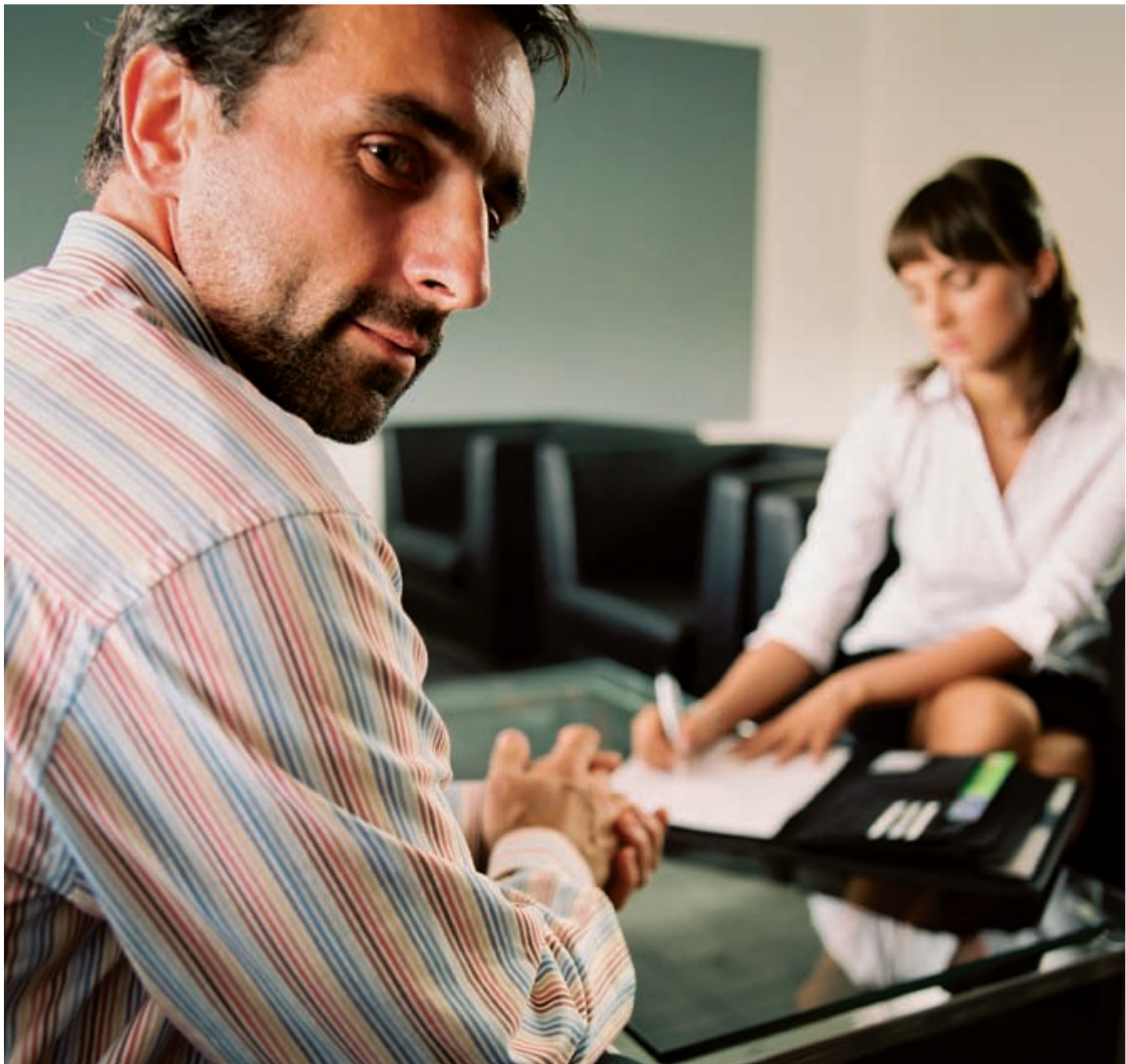
Due to the long time demanded in the process of the international co-operation in recovery of some financial claims, all received and sent requests starting from 2004 are basically in the process of solution. Comparing the year 2006 with the previous one, the number of records relating to the international assistance rose almost four times (112 records received in 2005 compared to 393 records in 2006). In 2006, the proceeding was closed in 20 cases (15 for foreign Tax Administrations and 5 cases for tax administrators in the Czech Republic).

From our experience, there were no major issues recorded in the past year. However, some cases were negatively influenced by time delays in providing information from abroad on request for the international assistance for the Czech Republic (no replies from foreign Tax Administrations about the status of our requests) as well as there were delays on the Czech side in solving requests from foreign

Tax Administrations (e.g. in cases when the debtor states that he/she impeached the claim in abroad or he/she negotiates about dispensation of the claim). When recovering claims based on request from a foreign country, the Tax Offices cope with same problems as in the case of “local” tax arrears. In this respect, the efficiency in recovery through the international co-operation is relatively low.

In order to enhance the level and efficiency of the international co-operation in recovery of financial claims, the Ministry of Finance issued several methodical instructions for the Territorial Financial Authorities. Also some regular seminars and consultancies in the field of the methodical management have been organized with recovery methodists from individual Financial Directorates (FDs). There were already in 2005 new functionalities in the application ADIS DAD exe put into operation at all Tax Offices, providing automated support to the international assistance in recovery of financial claims. The application is also an important methodical tool and support in coordination and unification of procedural steps in execution of tax administration in this field. In the course of 2006, some Financial Directorates initiated a qualitatively new regulation of processing and printing of all types of requests for international assistance that is going to be broadly introduced in all Tax Offices in June 2007.





Přehled o počtu žádostí o mezinárodní pomoc při vymáhání některých finančních pohledávek v roce 2006 popisuje níže uvedená tabulka:

Přijaté žádosti	o informace	o doručení	o vymáhání
Ze zahraničí	7	7	77
Z jednotlivých FŘ	15	1	27
<b>Celkem</b>	<b>22</b>	<b>8</b>	<b>104</b>

The following table illustrates the number of requests for the international assistance in recovery of tax claims in 2006:

Received requests	For information	For delivery	For recovery
From abroad	7	7	77
From individual FDs	15	1	27
<b>Total</b>	<b>22</b>	<b>8</b>	<b>104</b>

## ZDAŇOVÁNÍ NADNÁRODNÍCH PODNIKŮ, PROBLEMATIKA PŘEVODNÍCH CEN

Stěžejní událostí na poli zdaňování nadnárodních podniků v roce 2006 byla novela zákona o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, kterou byl s účinností od 1.1.2006 do českého právního systému zaveden § 38nc „Závazné posouzení způsobu, jakým byla vytvořena cena sjednávaná mezi spojenými osobami“.

§ 38nc zákona o daních z příjmů navazuje na § 34b zákona o správě daní a poplatků, který upravuje postup při vydávání závazného posouzení obecně, přičemž určuje využití závazného posouzení na případy převodních cen. Závazné posouzení přebírá principy předběžných cenových dohod ve smyslu Směrnice OECD a dalších mezinárodních standardů a přizpůsobuje je podmínkám českých daňových zákonů. Závazné posouzení dává poplatníkům možnost zvýšit daňovou jistotu a ověřit si předem, zda způsob tvorby cen, které jsou sjednávány mezi spojenými osobami (sdruženými podniky), je pro účely stanovení základu daně v souladu s principem tržního odstupu.

## TAXATION OF MULTINATIONAL ENTERPRISES, TRANSFER PRICING ISSUE

The major event in the field of taxation of multinational enterprises in 2006 was the amendment to the Act on Income Taxes, in the wording of additional amendments, that introduced § 38nc “Binding consideration of the method, by which the price between the related parties was established” into the Czech legal order effective as of 1st January 2006.

§ 38nc of the Act on Income Taxes follows up § 34b of the Act on Administration of Taxes and Fees that regulates the procedure in issuing a binding consideration in a general way, while it determines the usage of a binding consideration for cases of the transfer pricing. The binding consideration absorbs principles of preliminary price agreements in accordance with the OECD Guideline and other international standards and adapts them to the conditions of the Czech tax law. The binding consideration provides the taxpayers with the possibility to verify in advance, whether the method for setting-up the price agreed by related parties (associated enterprises) for the purposes of tax base definition is complying with the arm's length principle.

V návaznosti na nové ustanovení byly aplikovány postupy uvedené v pokynech Ministerstva financí (publikovány ve Finančním zpravodaji č. 1/2006):

- D-292 „Sdělení Ministerstva financí k § 38nc zákona o daních z příjmů - Závazné posouzení způsobu, jakým byla vytvořena cena sjednávána mezi spojenými osobami“.
- D-293 „Sdělení Ministerstva financí k rozsahu dokumentace způsobu tvorby cen mezi spojenými osobami“, a to v souvislosti s podáváním žádostí o závazná posouzení, ale i pro účely daňové kontroly.

V roce 2006 obdržela daňová správa proti očekávání pouze 9 žádostí daňových poplatníků o závazné posouzení, většina jich byla podána v druhém pololetí roku 2006, některé již byly posouzeny, jedna žádost byla pro formální nedostatky daňovým subjektem stažena.

Dne 1. října 2006 vstoupila v platnost „Arbitrážní konvence“, která upravuje proces při řešení sporů, které mohou vzniknout v souvislosti s následnou úpravou zisku u sdružených podniků. Takovéto spory byly

dosud standardně řešeny na základě dvoustranných smluv o zamezení dvojího zdanění, článků upravujících řešení případů dohodou. Avšak ve vztahu k úpravám zisků z titulu aplikace převodních cen se jevil tento procesní rámec jako nedostačující, neboť smlouvy nezavazují daňové správy k dosažení dohody a neurčují časový limit pro uzavření případu. Naproti tomu Arbitrážní konvence zavazuje smluvní státy k dosažení konečného řešení sporného případu, a to v časovém horizontu nejdéle do 3 let od jeho předložení. Žádný případ vztahující se na tuto konvenci zatím nebyl předložen.

Také v oblasti zdaňování nadnárodních podniků je důležitým prostředkem boje proti vyhýbání se daním vzájemné předávání zkušeností pracovníků národních daňových správ. Na tomto poli je významná aktivita Evropské komise zastřešená programem FISCALIS. V jeho rámci se uskutečnil ve dnech 29. – 31. května 2006 v Praze seminář zaměřený na problematiku oceňování transferů nehmotného majetku mezi sdruženými podniky, jehož se účastnili specialisté daňových správ členských zemí Evropské unie a zástupci privátní sféry.

In connection with the new regulation, new procedures stated in the Communication by the Ministry of Finance were issued (published in Financial Newsletter No. 1/2006):

- Communication D-292 „on Notification by the Ministry of Finance in respect of § 38nc of the Act No. 586/1992 Coll., on Income Taxes – Binding consideration over the transfer pricing policy used in related party transactions“
- Communication D-293 “on Notification by the Ministry of Finance to the scope of documentation about the method of price calculation among related persons“, that is in connection with submitting requests for binding consideration as well as for the purpose of tax audits

On the contrary to expectations, the Tax Administration received only 9 requests of taxpayers for binding consideration in 2006, while the majority of them were submitted in the second quarter of 2006. Some of them have been already solved; one request was pulled off by the tax subject for formal insufficiencies.

As of 1st October 2006, the “Arbitration Convention” specifying the process of solving issues that could arise in connection with subsequent amendment of profit in associated enterprises came into

force. So far such issues have been solved typically by bilateral treaties for avoidance of double taxation and their paragraphs specifying the solving process. The procedural framework was, however, insufficient regarding regulation of profit after application of transfer pricing because the treaties do not bind the Tax Administrations to reach any agreement and they do not set up any time limit for closing the case. On the contrary, the Arbitration Convention binds all contractual countries to achieve the final solution of the case within 3 years at the latest after its initiation. However, no case related to this convention has been initiated so far.

Exchange of experience from experts of national Tax Administrations is also an important tool in the fighting against tax avoidance in the area of taxation of multinational enterprises. An important role in this field is played by the European Commission's activity covered by the FISCALIS programme. In the framework of this programme, there was held a seminar between 29th and 31st May 2006 in Prague, focusing on issues related to pricing of transfers of intangible assets among associated enterprises. The seminar was attended by experts from Tax Administrations of the European Union member states and representatives of the private sphere.



## MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE PŘI SPRÁVĚ DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY

V roce 2006 pokračovala v rámci české daňové správy realizace, správa a vývoj činností v oblasti mezinárodní administrativní spolupráce týkající se DPH. Příprava těchto činností byla uskutečňována již v období před vstupem České republiky do Evropské unie a zabývala se především důrazem na zajištění podmínek pro praktickou aplikaci Nařízení Rady (ES) č. 1798/2003 a Nařízení Komise (ES) č. 1925/2004, včetně používání systému VIES (VAT Exchange Information System).

Systém VIES umožňuje elektronickou výměnu informací v oblasti DPH. Hlavním smyslem tohoto systému je, díky přesné výměně informací, zamezit daňovým únikům a podvodům v rámci jednotného vnitřního trhu EU. Zavedení systému VIES bylo nezbytné i z důvodu změny zákona o dani z přidané hodnoty, do něhož musela být od 1. 5. 2004 implementována nová pravidla a postupy týkající se tzv. intrakomunitárního dodání a pořízení zboží. Systém VIES byl napojen na systém ADIS, běžně používaný pro zpracování daňové agendy. Tím bylo správcům daně umožněno získá-

vat aktuální data z EU pro potřeby tuzemského daňového řízení. S tím souvisí zákonná povinnost plátců DPH podat souhrnné hlášení v případě uskutečnění dodání zboží do jiného členského státu (tzv. intrakomunitárního dodání zboží). Za rok 2006 podalo přibližně 39 100 plátců DPH souhrnné hlášení o dodání zboží do jiného členského státu a přibližně 60 000 plátců DPH vykazovalo v daňovém přiznání pořízení zboží z jiného členského státu.

Na základě zpracování údajů poskytnutých členskými státy EU prostřednictvím systému VIES a údajů z daňových přiznání českých plátců DPH vztahujících se k roku 2006 bylo zatím odhaleno 3 951 nesrovnalostí ve vykazování intrakomunitárních transakcí, které mohou znamenat nemalé daňové úniky a jejichž podstatná část je prověřována na úrovni finančních úřadů. Tyto nesrovnalosti jsou zasílány prostřednictvím systému ADIS, přičemž v současné době správci daně prověřili již více než 1/3 těchto nesrovnalostí.

## INTERNATIONAL CO-OPERATION IN THE VAT ADMINISTRATION

In 2006, the international co-operation in administration within the Czech Tax Administration continued with realisation, administration and development of activities relating to VAT. Preparation of these activities was done already during the time prior to the accession of the Czech Republic to the European Union. A great attention was paid to ensure conditions for practical implementation of the Council Regulation (EC) No. 1798/2003 and the Commission Regulation (EC) No. 1925/2004, including using the system VIES (VAT Exchange Information System).

The system VIES allows electronic exchange of information in the area of VAT. Its main purpose, thanks to precise exchange of information, is prevention from tax evasions and frauds within the common internal European Union market. The introduction of the system VIES was essential also due to changes in the Act on Value Added Tax, which since 1st May 2004 has been included new rules and procedures relating to the intra-community supply and acquisition of goods. The system VIES was linked to the system ADIS used generally for processing of the tax agenda. This enabled

tax administrators to gain actual data from the European Union for the purposes of local tax proceedings. This is related to the legal obligation of VAT taxpayers to submit a recapitulative statement on supply of goods to another member country (the so-called intra-community supply of goods) if there was any. In 2006, the report on supply of goods to another member state was submitted roughly by 39,100 VAT taxpayers and about 60,000 VAT taxpayers reported in their tax returns of acquisition of goods from another member country.

Based on the processed data provided by the European Union member states via the system VIES and data from tax returns of Czech VAT taxpayers as for the year 2006, so far 3,951 discrepancies in reporting intra-community transactions have been identified that potentially mean substantial tax evasions. The majority of these cases were carried out on the level of the Tax Offices. The discrepancies are sent via the system ADIS and currently tax administrators have already carried out more than 1/3 of discrepancies.



ZDAŇOVÁNÍ NADNÁRODNÍCH PODNIKŮ,  
PROBLEMATIKA PŘEVODNÍCH CEN

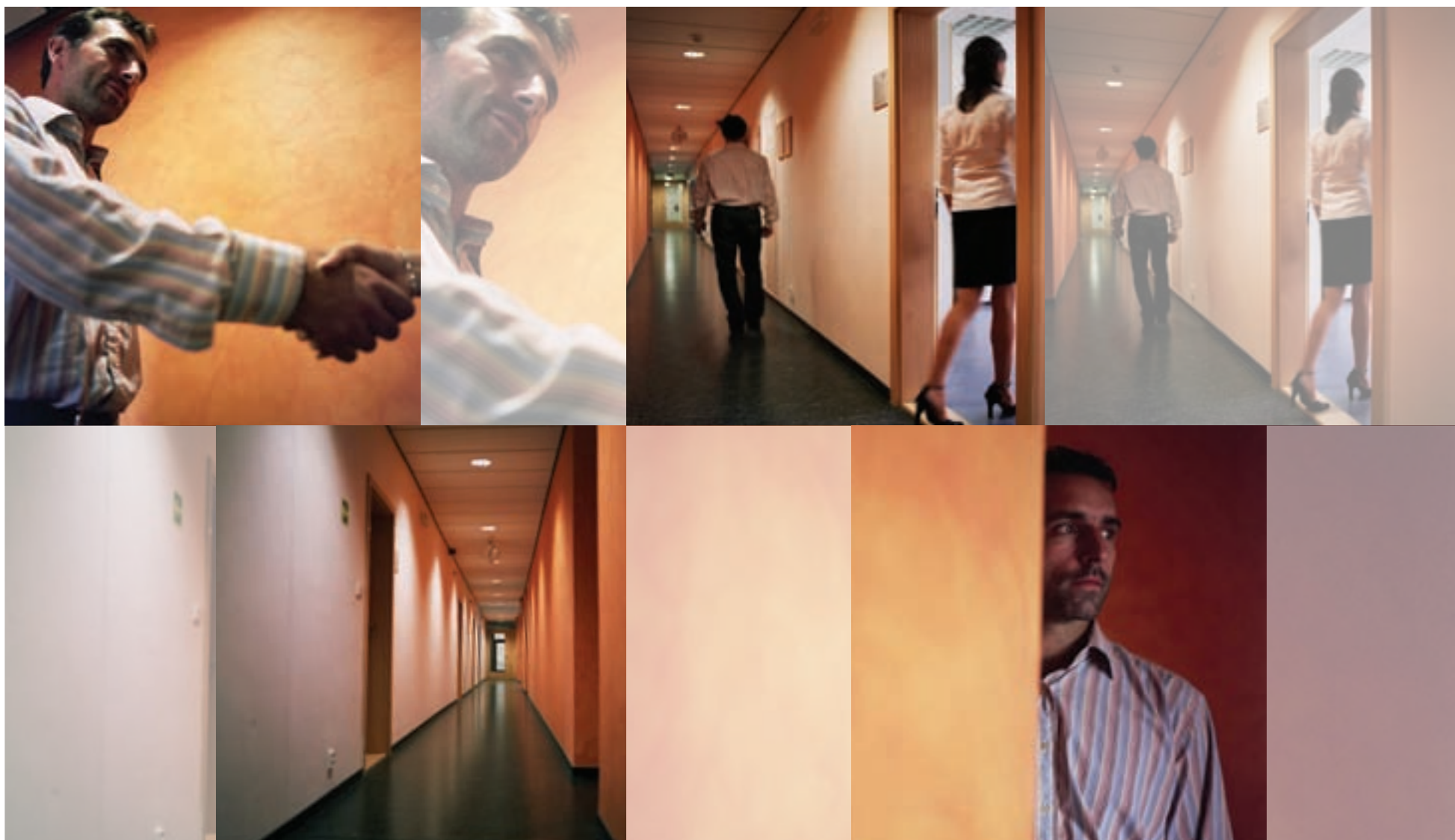
TAXATION OF MULTINATIONAL ENTERPRISES,  
TRANSFER PRICING ISSUE

MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE  
PŘI SPRÁVĚ DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY

INTERNATIONAL CO-OPERATION  
IN THE VAT ADMINISTRATION

MEZINÁRODNÍ SMLOUVY  
O ZAMEZENÍ DVOJÍMU ZDANĚNÍ

INTERNATIONAL TREATIES  
FOR AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION



Stejně jako v minulém roce pokračoval i v roce 2006, v rámci prověřování konkrétních případů, trend nárůstu počtu žádostí o informace zaslaných do jiných členských států EU. Za rok 2006 bylo celkem zpracováno 2 877 příchozích a odchozích žádostí o informaci a spontánních informací. Od 1.1.2006 do 31.12.2006 bylo z ČR do EU zasláno 1 958 žádostí o informaci a spontánních informací. Z jiných členských států EU jsme naopak ve zmiňovaném roce obdrželi 919 žádostí o informaci a spontánních informací.

V oblasti školení pracovníků daňové správy, zejména finančních úřadů, byl kladen důraz na inovace ve správě s ohledem na nová nařízení Evropské unie v oblasti statistiky výměny těchto informací a dále také na předvedení, dedukci a řešení možných případů a chyb, které by se v souvislosti s výměnou informací v oblasti intrakomunitárního dodání, pořízení a zpracování těchto dat mohly vyskytnout.

Členství v EU přináší nové povinnosti i daňovým subjektům. Z tohoto důvodu je o změnách v této oblasti veřejnost průběžně informována prostřednictvím internetových stránek české daňové správy (<http://cds.mfcr.cz>) a Ministerstva financí ([www.mfcr.cz](http://www.mfcr.cz)), které mimo jiné zprostředkovává přímé vstupy na informace zveřejněné na stránkách české daňové správy. Stejně tak je k dispozici informační e-mailová adresa ([vies.dph@mfcr.cz](mailto:vies.dph@mfcr.cz)), která slouží k zodpovídání dotazů veřejnosti. V souvislosti s novými

mi pravidly DPH u intrakomunitárních obchodů byla pro veřejnost zavedena služba ověřování daňového identifikačního čísla (DIČ) osob registrovaných v jiných členských státech EU. Ověření bylo a je možné provést u příslušného útvaru Ministerstva financí nebo u místně příslušného finančního úřadu telefonicky, faxem, poštovní zásilkou, e-mailem, popřípadě osobní návštěvou. Od ledna do prosince roku 2006 bylo, v rámci celé daňové správy, ověřeno přes systém VIES více než 100 000 zahraničních DIČ.

#### Program FISCALIS

Mezinárodní spolupráce probíhala i formou celé řady interních aktivit s cílem seznámit pracovníky daňové správy s praktickými zkušenostmi při správě daní v jiných členských zemích Evropské unie. Stejně jako v předešlých letech, i v roce 2006 se pracovníci daňové správy intenzivně zapojili do akcí realizovaných v rámci komunitárního programu FISCALIS v oblasti vzájemné výměny zkušeností uvnitř EU. V průběhu roku se aktivit programu FISCALIS zúčastnilo celkem 116 pracovníků české daňové správy. Konkrétně se jednalo o 34 účastníků seminářů, 29 účastníků projektových skupin a 53 účastníků výměnných stáží. Česká republika naopak hostila v rámci tzv. „FISCALIS Exchange“ 23 zástupců daňových správ jiných členských států Evropské unie.

Regarding the verification of specific cases, the year 2006 showed a continuous trend in the increased number of requests sent to other European Union member states as in the previous year. There was in total 2,877 both incoming and outgoing requests for information and spontaneous information processed in 2006. In the course of 2006, there were 1,958 requests for information and spontaneous information sent from the Czech Republic to the European Union. On the other hand, in 2006 we received 919 requests for information and spontaneous information from other European Union member countries.

In the area of training of employees of the Tax Administration, particularly the Tax Offices, the emphasis was laid on innovations in administration reflecting new European Union's regulations on exchange of information as well as on demonstration, deduction and solution of potential cases and errors that could arise in connection with the exchange of information in the area of intra-community submission, receiving and processing of these data.

The European Union membership means also new duties for tax subjects. Due to this, the public is regularly informed about the changes on the websites of the Czech Tax Administration (<http://cds.mfcr.cz>) and the Ministry of Finance ([www.mfcr.cz](http://www.mfcr.cz)) that also allows direct access to information placed on the website of the Czech Tax Administration. There is also an e-mail address ([vies.dph@mfcr.cz](mailto:vies.dph@mfcr.cz)) made for questions from the public. In connection with new rules for VAT in intra-community trade, there

was established a new service for the public verifying the tax identification number (DIČ) of persons registered in other European Union member states. The verification can be done at the respective department of the Ministry of Finance or at the respective Tax Office by the phone, fax, mail, e-mail or personally. Since January till December 2006, in the whole Tax Administration there were carried out more than 100,000 verifications of foreign tax identification numbers via the system VIES.

#### The FISCALIS Programme

The international co-operation was done through a whole range of internal activities with the aim to inform the workforce of the Tax Administration about practical experience from Tax Administration in other European Union member states. As in previous years also in 2006, the staff of the Tax Administration participated intensively in events held within the community programme FISCALIS aiming at mutual exchange of experience within the European Union. During the year, 116 specialists of the Czech Tax Administration in total took part in activities organized within the programme FISCALIS. Specifically, there were 29 participants of seminars, 29 participants in project groups and 53 participants of exchange programmes. On the other hand, the Czech Republic hosted within the FISCALIS Exchange Programme 23 representatives from the Tax Administrations from other European Union member states.



## MEZINÁRODNÍ SMLOUVY O ZAMEZENÍ DVOJÍMU ZDANĚNÍ

Jedním z cílů české zahraniční politiky je rozvoj všestranných a vzájemně výhodných hospodářských vztahů. S cílem omezení daňového zatížení a vyloučení mezinárodního dvojího zdanění, ke kterému dochází v hospodářských, obchodních a kulturních stycích a které nepříznivě působí na rozvoj vzájemné hospodářské spolupráce, je mezi státy obvyklé sjednat smlouvu o zamezení dvojího zdanění.

Česká republika má doposud v platnosti již 70 mezinárodních daňových smluv, přičemž další se připravují.

**V průběhu roku 2006 vstoupily v platnost smlouvy:**

- Smlouva mezi vládou ČR a vládou Ázerbájdžánské republiky o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku – Sběrka mezinárodních smluv č. 74/2006
- Smlouva mezi ČR a Marockým královstvím o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu – Sběrka mezinárodních smluv č. 83/2006

**V roce 2006 byly podepsány:**

- Smlouva mezi vládou ČR a vládou Jordánského hášimovského království o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu
- Smlouva mezi ČR a orgánem výkonné moci Gruzie o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- Smlouva mezi ČR a Rakouskou republikou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- Smlouva mezi ČR a Tádžickou republikou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku.

K podpisu jsou z české strany již delší dobu připraveny smlouva s Turkmenistánem, s Bosnou a Hercegovinou, s Kyrgyzstánem a s Etiopií.

## INTERNATIONAL TREATIES FOR AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION

One of the objectives of the Czech foreign policy is development of versatile and mutually advantageous economic relations. With aim to reduce tax obligations and avoid international double taxation, which occurs in economic, trade and cultural contacts, and which affects in a bad manner the development of economic co-operation, it is usual for countries to conclude the Treaties for Avoidance of Double Taxation.

So far the Czech Republic has more than 70 of such international tax treaties in force while others are being prepared.

**During 2006 these treaties came into force:**

- Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Tax Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital – Collection of the international treaties No. 74/2006
- Treaty between the Czech Republic and the Kingdom of Morocco for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income – Collection of the international treaties No. 83/2006

**During 2006 these treaties were signed:**

- Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income
- Treaty between the Czech Republic and the executive power of Georgia for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital
- Treaty between the Czech Republic and the Republic of Austria for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital
- Treaty between the Czech Republic and the Republic of Tajikistan for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital

On the Czech side there are also ready to be signed Treaties with Turkmenistan, Bosnia and Herzegovina, Kyrgyzstan, and Ethiopia.



V roce 2006 byly na expertní úrovni dojednány nová smlouva s Čínou, smlouva s Novým Zélandem, smlouva se Sýrií a protokol ke smlouvě s Ruskou federací. Uvedené smlouvy a protokol již byly českou vládou v roce 2006 schváleny a jsou z naší strany připraveny k podpisu.

Průběžně probíhají expertní jednání, která mají za cíl sjednat uvedený typ mezinárodních smluv, případně renegotiovat staré, již nevyhovující smlouvy s mnoha dalšími státy.

Na expertní úrovni tak byly v roce 2006 rozjednány smlouvy s Arménií a s Hong-Kongem. Pokračovala jednání o smlouvě s Chile a o dodatkovém protokolu ke smlouvě s Nizozemím.

**V roce 2006 byla ve Finančním zpravodaji publikována následující sdělení, resp. pokyny:**

- Přehled platných smluv České republiky o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu, resp. z příjmu a z majetku
- Sdělení k praktické aplikaci Pokynu č. D-286 ke zdaňování příjmů daňových nerezidentů plynoucích ze zdrojů na území České republiky
- Sdělení k Pokynu č. D-291 k uplatňování Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Francouzské republiky o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku (č. 79/2005 Sb.m.s.).

Pokud se jedná o aktuální Přehled platných smluv o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu, resp. z příjmu a z majetku, je možno uvést, že tento Přehled je umístěn na příslušných internetových stránkách české daňové správy. Spolu s Přehledem smluv lze na stejném místě nalézt i Přehled pokynů, resp. sdělení Ministerstva financí v oblasti mezinárodních daňových vztahů, uveřejněných ve Finančním zpravodaji.

On the expert level, new treaties with China, New Zealand and Syria were settled as well as a protocol to the treaty with the Russian Federation. These treaties and the protocol were already approved by the Czech government and from our side they are ready for signing.

There are some ongoing expert meetings with many other countries aiming at determination of the respective type of international treaty or renegotiating former, already unsatisfactory treaties with other countries

On the expert level in 2006 thus started negotiating treaties with Armenia and Hong Kong. Negotiations on treaty with Chile and additional protocol to the treaty with the Netherlands have continued.

**In 2006, the following notifications and regulations were published in the Financial Newsletter:**

- Overview of valid Treaties of the Czech Republic for Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income
- Notification to practical application of the Communication No. D-286 on "Taxation of incomes of tax non-residents flowing from sources within the territory of the Czech Republic"
- Notification to Communication No. D-291 on "Implementation of the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of France for Avoidance of Double Taxation and Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital (No. 79/2005 Coll.)"

The actual Overview of valid Treaties for Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital is currently placed on the website of the Czech Tax Administration. Alongside the Overview of Treaties, there is also an Overview of the Communications of the Ministry of Finance in the area of international tax affairs published in the Financial Newsletter.



07

MEZINÁRODNÍ  
SPOLUPRÁCE  
DAŇOVÝCH SPRÁV

INTERNATIONAL  
CO-OPERATION  
OF TAX  
ADMINISTRATIONS



Oblast „Mezinárodních daňových vztahů“ představuje pro českou daňovou správu oblast prioritní a tak tomu bylo i v roce 2006. V průběhu tohoto roku se spolupráce zaměřila především na rozvoj a posílení mezinárodních daňových vztahů s daňovými správami Arménie, Ázerbájdžánu, Francie, Maďarska, Slovenska a Vietnamu.

## SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU ARMÉNIE

Počátkem září 2006 česká daňová správa přivítala, v prostorách Ústředního finančního a daňového ředitelství, deset zástupců vrcholného vedení daňové správy Arménie. Zájem ze strany arménské daňové správy byl o vytvoření si uceleného obrázku o činnosti české daňové správy. V průběhu této návštěvy byla prezentována témata typu „Organizace a řízení daňové správy“, „Vymáhání daňových nedoplatků“, „Vzdělávání“, „Výběr subjektů k daňové kontrole“, „Správa DPH“, „Mezinárodní spo-

lupráce při správě DPH“ či oblast „Přímých daní“. Pro dokreslení si uceleného obrázku o činnosti české daňové správy navštívili zástupci arménské delegace i vzdělávací zařízení Ministerstva financí „VLTAVA“ ve Smilovicích.

## SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU ÁZERBÁJDŽÁNU

V roce 2006 se spolupráce mezi českou a ázerbájdžánskou daňovou správou odvíjela na přípravě formálního rámce, který by měl vyústit ve sjednání „Ujednání o spolupráci“ mezi oběma daňovými správami v rámci mezinárodní spolupráce daňových správ. Toto oboustranné přání vyplynulo z jednání mezi Ing. Janem Knížkem, vrchním ředitelem české daňové správy, a ministrem daní Ázerbájdžánu panem Fazilem Mammadovem, které se uskutečnilo na sklonku roku 2005 v Praze.

The area of international tax affairs is a priority for the Czech Tax Administration. In the course of the year 2006, the co-operation was focused mainly on development and strengthening of the international tax affairs with the Tax Administration of Armenia, Azerbaijan, France, Hungary, Slovakia, and Vietnam.

## CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF ARMENIA

In early September 2006, the Czech Tax Administration welcomed ten representatives of the top management of the Tax Administration of Armenia to premises of the Central Financial and Tax Directorate. The Armenian delegation was interested to make up a complex picture about the Czech Tax Administration activity. During the visit, there were discussed topics focusing on organization and management of the Czech Tax Administration, enforcement of tax arrears, education, selection of subjects for tax audit, administration of VAT, international co-operation in the VAT and direct

taxes administration. To illustrate the whole spectrum of activities of the Czech Tax Administration, the representatives of the Armenian delegation also visited the Ministry of Finance's training centre VLTAVA in Smilovice.

## CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF AZERBAIJAN

The co-operation between the Czech and Azerbaijan Tax Administration focused on preparation of a formal framework that should lead to concluding an Agreement on Co-operation between both Tax Administrations. This common wish came out of the meeting between Mr. Jan Knížek, Director General of the Czech Tax Administration, and Mr. Fazil Mammadov, Minister of Taxes of Azerbaijan that took place in Prague in 2005.



## SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU FRANCIE

Spolupráci mezi českou a francouzskou daňovou správou nelze nazvat jinak než jako spolupráci pro obě daňové správy vysoce hodnocenou a z profesního hlediska velmi užitečnou a prospěšnou. Potvrzuje to i skutečnost, že v polovině roku 2006 došlo ve Francii mezi Ing. Janem Knížkem, vrchním ředitelem české daňové správy, a panem Jean-Marc Fenetem, zástupcem generálního ředitele daní ve Francii, k podpisu dodatku k „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Generálním ředitelstvím daní při Ministerstvu hospodářství, financí a průmyslu ve Francii“, který rozšiřuje spolupráci na regionální úrovni o další finanční ředitelství. Tímto finančním ředitelstvím je na české straně Finanční ředitelství v Ostravě a na francouzské straně se jedná o Finanční ředitelství v Bordeaux. Znamená to, že na regionální úrovni se tato spolupráce rozšířila z původních dvou na tři finanční ředitelství na obou stranách. Potěšující je to o to víc, že tento požadavek vycházel z potřeb samotných finančních ředitelství.

## CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF FRANCE

The co-operation between the Czech and French Tax Administration can be highlighted as highly appreciated as well as very useful and successful from the professional point of view for both Tax Administrations. The fact that even proves it is that in mid-2006, Mr. Jan Knížek, Director General of the Czech Tax Administration, and Mr. Jean-Marc Fenet, Deputy General Director of Taxes in France, signed an amendment to the “Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the General Tax Directorate at the Ministry of Economy, Finance and Industry in France” that enhances the co-operation on the regional level to additional Financial Directorates. On the Czech side it is the Financial Directorate in Ostrava and on the French side it is the Financial Directorate in Bordeaux. It means that on the regional level this co-operation expanded from two to three Financial Directorates on both sides. It is delighting that this requirement arised the needs of the respective Financial Directorates.

## SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU MAĎARSKA

Podobně jako je tomu v případě Ázerbájdžánu, se v roce 2006 spolupráce mezi českou a maďarskou daňovou správou odvíjela v přípravě formálního rámce, který by měl rovněž vyústit ve sjednání „Ujednání o spolupráci“ mezi oběma daňovými správami v rámci mezinárodní spolupráce daňových správ. Tento impuls k zahájení příprav na sjednání „Ujednání o spolupráci“ mezi oběma daňovými správami byl dojednán na pracovním jednání, které se v roce 2005 konalo mezi Ing. Janem Knížkem, vrchním ředitelem české daňové správy, a panem Jánosem Szikorou, prezidentem maďarské daňové správy.

## CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF HUNGARY

Similarly as in the case of Azerbaijan, the co-operation between the Czech and Hungarian Tax Administration in 2006 focused on preparation of a formal framework that should end up in concluding the Agreement on Co-operation between both Tax Administrations. The incentive for starting the settlement of the Agreement on Co-operation between both Tax Administrations came out of the negotiation between Mr. Jan Knížek, Director General of the Czech Tax Administration, and Mr. János Szikora, President of the Tax Administration of Hungary, in 2005.

SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU  
CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF

ARMÉNIE  
ARMENIA

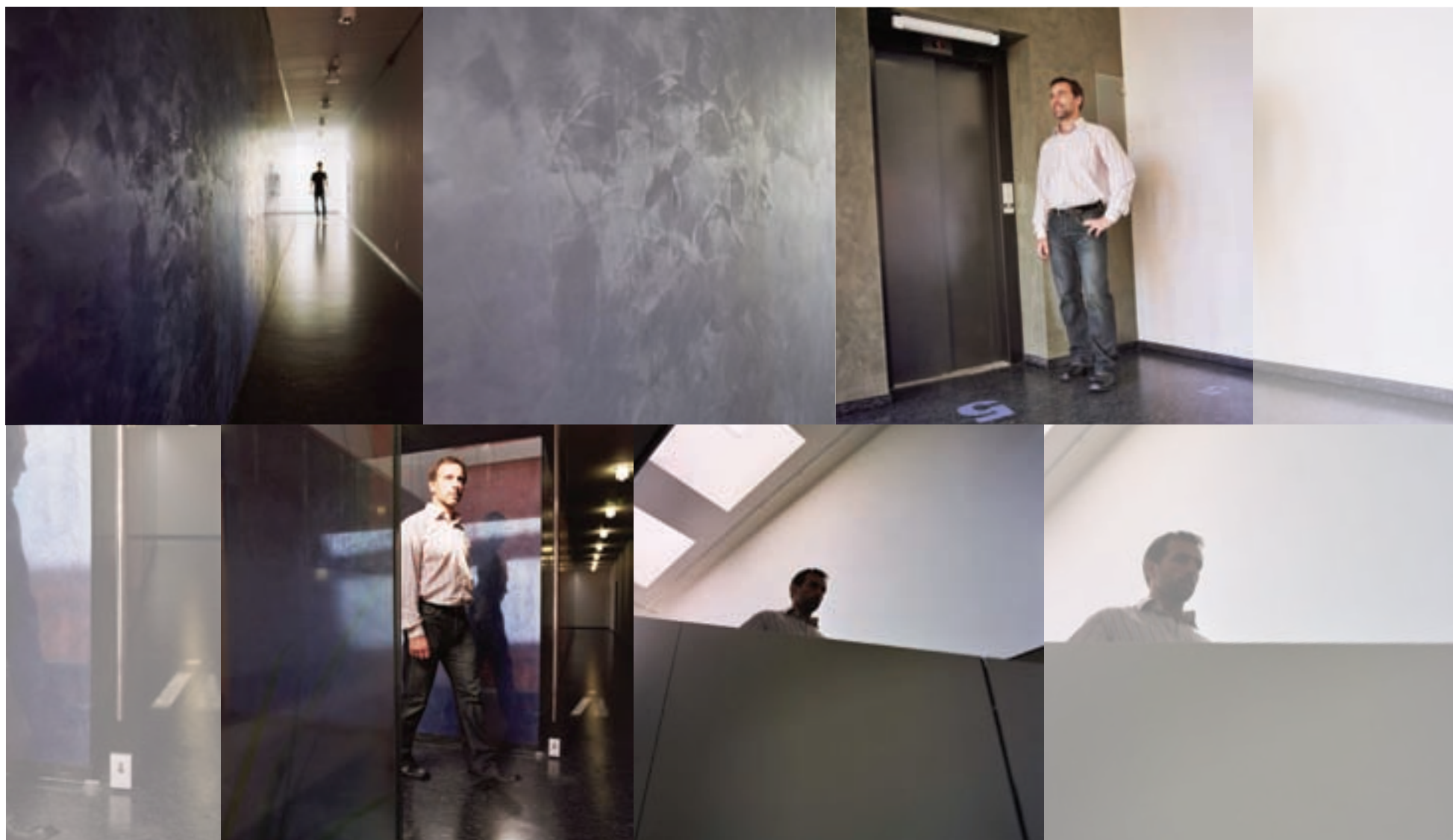
ÁZERBÁJDŽÁNU  
AZERBAIJAN

FRANCIE  
FRANCE

MAĎARSKA  
HUNGARY

SLOVENSKA  
SLOVAKIA

VIETNAMU  
VIETNAM







## SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU SLOVENSKA

Spolupráce mezi slovenskou daňovou správou patří tradičně mezi spolupráce, které nejen v důsledku společných historických kořenů, ale i z pragmatického hlediska tvoří základní a důležitý pilíř mezinárodní spolupráce se zahraničními daňovými správami. V průběhu roku 2006 proběhlo jako každoročně několik pracovních jednání zaměřených na specifické oblasti činnosti daňové správy, které byly realizovány v rámci uzavřeného mezinárodního „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Ministerstvem financí Slovenské republiky“.

Pomyslná tečka za touto spoluprací byla učiněna v závěru měsíce listopadu 2006, kdy se - opticky na půli cesty mezi Prahou a Banskou Bystricí ve vzdělávacím zařízení Ministerstva financí „PŘEHRADA“ v Luhačovicích - setkalo vrcholné vedení české a slovenské daňové správy, v čele s Ing. Janem Knížkem, vrchním ředitelem české daňové správy, a Ing. Igorem Šulajem, generálním ředitelem slovenské daňové správy.

## SPOLUPRÁCE S DAŇOVOU SPRÁVOU VIETNAMU

Zdálo by se nepravděpodobné, že by mohla být česká daňová správa poctěna návštěvou z tak dálného východu jižní Asie, ale opak byl pravdou. V době, kdy dochází k propojování ekonomik a přelévání kapitálu, je výměna zkušeností a předávání si tzv. dobré praxe důležitým nástrojem v mezinárodním dialogu. Toto pravidlo se potvrdilo i v případě delegace z Vietnamu, která počátkem října 2006 kromě zájmu o oblast státního rozpočtu, státní pokladny apod. projevila rovněž zájem o návštěvu vybraného finančního úřadu. Tímto vybraným finančním úřadem byl Finanční úřad pro Prahu 5, kde měli zástupci vietnamské delegace možnost nejen zhlédnout prostory finančního úřadu, ale mohli si vytvořit i ucelený obrázek o organizaci a řízení celé české daňové správy, včetně informačních systémů používaných na uvedeném finančním úřadě.

## CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF SLOVAKIA

The co-operation with the Slovak Tax Administration ranks among those co-operations that not only from historical point of view but also from the pragmatic perspective form the fundamental and important pillar of the international co-operation with foreign Tax Administrations. In the course of 2006, as every year there were several meetings focused on specific areas of tax administration activity, which were concluded in the framework of the “Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Ministry of Finance of the Slovak Republic”.

The imaginary last brick of the co-operation in 2006 was laid down in late November 2006 when the top management of both Tax Administrations led by Mr. Jan Knížek, Director General of the Czech Tax Administration, and Mr. Igor Šulaj, General Director of the Slovak Tax Administration, met halfway between Prague and Banská Bystrica in the Ministry of Finance’s training centre PŘEHRADA in Luhačovice.

## CO-OPERATION WITH THE TAX ADMINISTRATION OF VIETNAM

It seemed unlikely that the Czech Tax Administration would be honoured by a visit from so distant part of South Asia like Vietnam, but it came true. In the time of globalization of economics and transfers of capital, the exchange of knowledge and best practices seems to be an important tool in the international dialogue. This rule was confirmed in the case of the Vietnamese delegation that was also interested, apart from the area of the national budget and state treasures, in taking an excursion to a particular Tax Office. The delegation from Vietnam eventually visited the Tax Office for Prague 5 where the visitors could see not only premises of the Tax Office but also they could make up a complex picture about the organization and management of the Czech Tax Administration, including the information systems used in the respective Tax Office.





## ČESKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA A MEZINÁRODNÍ DAŇOVÉ ORGANIZACE

V oblasti multilaterální spolupráce se česká daňová správa soustředila, jako každý rok, na plnění povinností vyplývajících z členství České republiky v mezinárodních daňových organizacích IOTA - „Evropská organizace daňových správ“ a CIAT - „Americká organizace daňových správ“.

### ČESKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA A IOTA

I přesto, že v roce 2006 bylo v souladu s předpisy této organizace ukončeno tříleté působení České republiky ve Výkonném výboru IOTA, pokračovala česká daňová správa v práci, jejíž rozsah je stanoven statutem řádného člena této organizace. Hlavním cílem bylo poskytnout svým pracovníkům možnost zúčastnit se akcí pořádaných IOTA, a díky tomu pak načerpat informace a zkušenosti z jiných daňových správ členských zemí IOTA. V roce 2006 se akcí realizovaných v rámci pracovního programu IOTA zúčastnilo celkem 22 pracovníků české daňové správy.

Kromě toho si česká daňová správa uchovala i aktivitu v oblasti publikační činnosti, když svými články přispívala jak do časopisu „TAX TRIBUNE“, který IOTA pravidelně vydává, tak na webové stránky IOTA. Navíc, pokud se jedná o spolupráci s „Poradní komisí IOTA“, reagovala česká daňová správa na nespočet odborných dotazů, které prostřednictvím této komise přicházely z členských zemí IOTA v průběhu celého roku.

### ČESKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA A CIAT

Podobně jako tomu je ve vztahu k IOTA, představoval rok 2006 pro českou daňovou správu plnění administrativních záležitostí vztahujících se k členství České republiky v CIAT. Šlo převážně o zajišťování pravidelných měsíčních příspěvků uveřejněných na internetových stránkách CIAT. Součástí této činnosti bylo i zpracování odborných odpovědí na dotazy přicházející ze Sekretariátu CIAT a vztahující se nejen k problematice daní, ale rovněž i ke statutárním záležitostem CIAT. Vlastní členství v CIAT kromě toho otevřelo příležitost zúčastnit se i odborných seminářů pořádaných touto organizací. Jednou z těchto příležitostí k výměně zkušeností byla účast na semináři zaměřeném na oblast převodních cen, realizovaném ve spolupráci s OECD/CIAT.

## THE CZECH TAX ADMINISTRATION AND THE INTERNATIONAL TAX ORGANIZATIONS

In the area of the multilateral co-operation, the Czech Tax Administration focused as every year on fulfilment of duties related to the membership of the Czech Republic in the international tax organizations IOTA - “Intra-European Organisation of Tax Administrations” and CIAT - “Inter-American Center of Tax Administrations”.

### THE CZECH TAX ADMINISTRATION AND THE IOTA

Despite the fact that in 2006 the three-year participation of the Czech Republic in the Executive Council of IOTA was terminated according to the regulations of this Organization, the Czech Tax Administration continued in work determined by the status of a regular member of the Organization. The main goal was to enable our employees to take part in the events organized by the IOTA and thus to gain information and experience from the other Tax Administrations of IOTA member states. In 2006, 22 employees of the Czech Tax Administration in total participated in the events organized within the IOTA Working Programme.

In addition, the Czech Tax Administration was also active in the publication field, contributing with articles to the magazine “Tax Tribune” issued by the IOTA as well as to the IOTA’s website. Besides, the Czech Tax Administration in the framework of co-operation with the Technical Advisory Committee of IOTA responded to numberless technical enquiries coming from the IOTA member states during the whole year.

### THE CZECH TAX ADMINISTRATION AND THE CIAT

Similarly as in relation to the IOTA, the Czech Tax Administration in 2006 focused on fulfilment of administrative actions related to the membership of the Czech Republic in the CIAT. In particular it was providing regular monthly news that was published on the website of CIAT. Furthermore, it included also providing valid answers to enquiries coming from the Secretariat of CIAT and relating not only to the topic of taxes but also to statutory matters of the CIAT. Besides, the CIAT membership brought a possibility to participate in workshops held by this Organization. One of these opportunities to exchange experience was participation in a seminar focused on the area of transfer pricing, organized by the OECD in co-operation with the CIAT.

ČESKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA  
A MEZINÁRODNÍ DAŇOVÉ ORGANIZACE  
THE CZECH TAX ADMINISTRATION  
AND THE INTERNATIONAL TAX ORGANIZATIONS

ČESKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA A IOTA  
THE CZECH TAX ADMINISTRATION AND THE IOTA

ČESKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA A CIAT  
THE CZECH TAX ADMINISTRATION AND THE CIAT



# 08

PÉČE O VZTAHY  
S VEŘEJNOSTÍ

PUBLIC RELATIONS



## INFORMACE PRO DAŇOVOU VEŘEJNOST

Rok 2006 znamenal významný posun české daňové správy ve zvýšení úrovně poskytovaných informací, a to zejména zpřístupnění internetových stránek české daňové správy širší daňové veřejnosti.

Počátkem února 2006 byly spuštěny nové internetové stránky české daňové správy, které oproti těm původním nabízejí větší množství informací z daňové oblasti, přehlednější strukturu, uživatelsky příjemnější prostředí a mimo to splňují i vysoké nároky na bezbariérovou přístupnost a funkčnost v souladu se zákonem o informačních systémech veřejné správy.

Další skutečností, která potvrzuje, že internetové stránky české daňové správy splňují podmínky tzv. „dobrého webu“, bylo v březnu 2006 obdržení „Certifikátu“. Ten dokazuje, že internetové stránky české daňové správy odpovídají pravidlům tvorby „dobrého webu“ dle zmiňovaného zákona o informačních systémech veřejné správy.

V rámci internetových stránek české daňové správy byl navíc v polovině roku 2006 spuštěn „Daňový portál“, který daňovému poplatníkovi umožňuje ověřit si stav osobního daňového účtu u svého finančního úřadu.

Kromě toho byla v srpnu 2006 daňové veřejnosti nabídnuta možnost získat informace z daňové oblasti bez nutnosti návštěvy internetových stránek české daňové správy, a sice prostřednictvím služby „Really Simple Syndication“ známé pod zkratkou „RSS“.

Ve snaze o další zvyšování úrovně poskytovaných služeb prostřednictvím internetových stránek české daňové správy byla, koncem měsíce listopadu 2006, dána veřejnosti možnost odebírat novinky z daňové oblasti prostřednictvím e-mailu. Tomu, kdo této služby využije, jsou automaticky na e-mailovou adresu zaslány novinky z daňové oblasti, které jsou jinak publikovány na internetových stránkách české daňové správy. Během prvního měsíce provozu využilo této služby přibližně 1 400 uživatelů internetových stránek české daňové správy.

## OCENĚNÍ PRÁVNICKÝCH OSOB

Ani v roce 2006 nebyla přerušena tradice započatá už v roce 2003 ministrem financí Mgr. Bohuslavem Sobotkou, který každoročně symbolicky ocenil právnické osoby, které se největší měrou podílely na plnění daňových příjmů veřejných rozpočtů na dani z příjmů právnických osob.

Podobně tomu bylo i v roce 2006, kdy se v prostorách Břevnovského kláštera konal již čtvrtý slavnostní večer, v průběhu kterého převzalo 20 zástupců právnických osob z rukou 1. místopředsedy vlády a ministra financí Mgr. Bohuslava Sobotky, Ing. Dany Trezziové, náměstkyně ministra financí, JUDr. Ing. Roberta Szurmana, náměstka ministra průmyslu a obchodu, a Ing. Jana Knížka, vrchního ředitele Ústředního finančního a daňového ředitelství, ocenění a poděkování za příkladné plnění daňových povinností v roce 2005.

## INFORMATION FOR THE TAX PUBLIC

The year 2006 brought an important advance in the level of the provided information, especially due to opening of the Czech Tax Administration's website to the broader tax public.

The new website of the Czech Tax Administration was launched at the beginning of February 2006 and compared to the previous website; it offers above all a larger scope of information from the area of taxes, more transparent structure and a user friendly environment. On the top of that, it meets the strict requirements for an easy access and functionality according to the Act on Information Systems of the Public Administration.

Another fact that proves that the Czech Tax Administration's website fulfils the conditions for a "good website" was awarded by "certificate" in March 2006. It confirms that the Czech Tax Administration's website meets regulations for creating a "good website" according to the Act on Information Systems of the Public Administration.

In the framework of the website, there is the "Tax Portal", started in mid-2006 that enables the taxpayer to check the status of the personal tax account at the respective Tax Office.

Apart from that, in August 2006 the tax public gained an opportunity to obtain information from the area of taxes without accessing the Czech Tax Administration's website, using the service "Really Simple Syndication" also known as "RSS".

Focusing on further improvement of the level of services provided via the Czech Tax Administration's website, in late November 2006 the tax public also gained a possibility to receive news from the area of taxes via e-mail. The person who is interested in this service receives automatically news on taxes that is otherwise published on the Czech Tax Administration's website. In the course of the first month after the launch, there were about 1,400 users of the Czech Tax Administration's website who benefited from this service.

## AWARD TO LEGAL ENTITIES

Also in 2006 we continued with the tradition that has started already in 2003 by Mr. Bohuslav Sobotka, Minister of Finance, who every year symbolically awarded legal entities that most significantly contributed to fulfilment of the tax revenues of the national budget in the legal entity income tax.

Similarly also in 2006, there was already the 4th ceremonial evening taking place in premises of the Monastery of Břevnov, during which 20 representatives of legal entities received an award and acknowledgement of exemplary fulfilment of tax obligations in 2005, presented to them by Mr. Bohuslav Sobotka, the First Deputy Prime Minister and Minister of Finance, Mrs. Dana Trezziová, Deputy Minister of Finance, Mr. Robert Szurman, Deputy Minister of Industry and Trade and Mr. Jan Knížek, Director General of the Central Financial and Tax Directorate.

A man with dark hair and a beard, wearing a light-colored striped button-down shirt, is seated at a wooden desk in an office. He is looking intently at a laptop screen while his hands are on the keyboard. The office environment includes a ceiling with square tiles, a window with blinds to the left, and a colorful abstract painting on the wall in the background. A semi-transparent blue rectangular box is overlaid on the bottom right of the image, containing text.

09

INFORMAČNÍ  
TECHNOLOGIE

INFORMATION  
TECHNOLOGIES



## AUTOMATIZOVANÝ DAŇOVÝ INFORMAČNÍ SYSTÉM (ADIS)

ADIS je aplikačně technickou podporou daňové správy s celorepublikovou působností včetně jednotné technické infrastruktury.

Aplikační verze programů se skládá z dílčích modulů pro zpracování daňových příznání jednotlivých daní, z modulů společných průřezových činností, které jsou potřebné pro správu, evidenci, vybírání a vymáhání daní, převod finančních prostředků oprávněným příjemcům, a z modulů nezbytné systémové podpory, včetně modulů pro elektronické zpracování písemností na Internetu daňové správy.

V rámci plánovaného rozvoje Informačního systému ADIS na dané období měly v roce 2006 vysokou prioritu úkoly související s klientským přístupem daňové správy k daňové veřejnosti a změny vyplývající z úprav legislativy. Jednalo se zejména o následující okruhy úloh:

- Zprovoznění Daňového portálu na internetových stránkách české daňové správy
  - nahlížení na osobní daňový účet
  - využívání všech služeb elektronického podávání písemností.
- V oblasti mezinárodní spolupráce při správě přímých daní byla implementována aplikace pro elektronické podání Hlášení platebního zprostředkovatele, pro sběr informací o příjmech úrokového charakteru daňových residentů států Evropské unie a dalších států, se kterými má Česká republika podepsanou smlouvu o zdaňování příjmů z úspor, a pro předání informací státům daňové rezidence skutečných vlastníků příjmů. V roce 2006 došlo k první výměně uvedených dat a na základě získaných zkušeností probíhá analýza možností dalšího zpracování především došlých informací.

## AUTOMATED TAX INFORMATION SYSTEM (ADIS)

The ADIS provides the application and technical support for the Tax Administration with a country-wide presence, including a unified technical infrastructure.

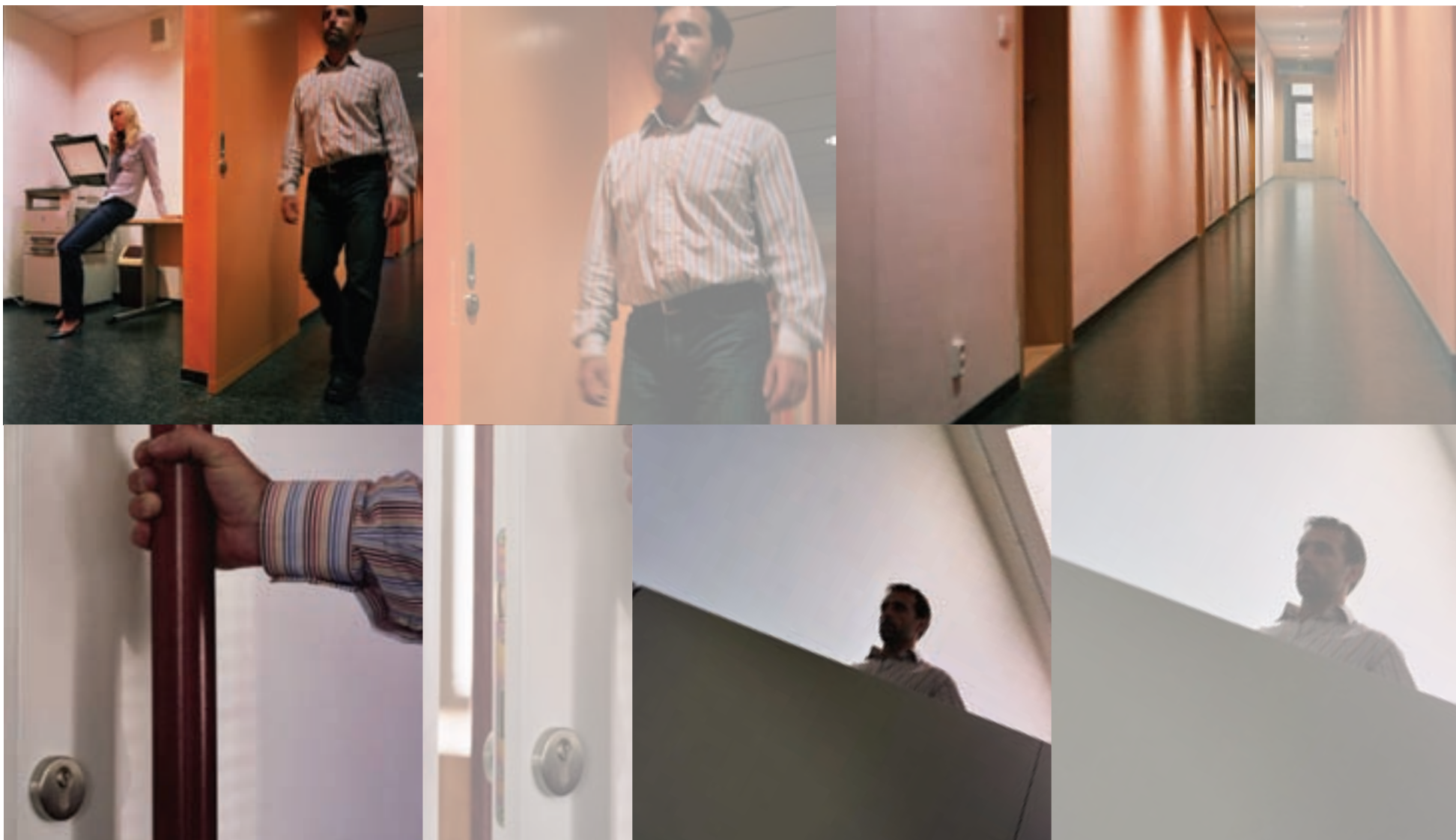
The application version of programmes consists of individual modules for processing tax returns from individual taxes, modules of common sectional activities, which are necessary for administration, registration, collection and enforcement of taxes, transfer of financial funds to entitled recipients as well as modules of necessary system support, including modules for electronic processing of documents displayed on the website of the Czech Tax Administration.

In the framework of the planned development of the information system ADIS for the year 2006, the highest priority was given to tasks related to the client-oriented approach of the Tax Administration to the tax public and changes resulted from amendments of the legislation. It was above all the following areas of tasks:

- Launch of the Tax Portal on the Czech Tax Administration's website
  - Checking the personal tax account
  - Using all services for electronic submission of documents
- In the area of the international co-operation in direct taxes administration, there was implemented the application for electronic submission of the "Paying agent's report" for collection of information on interest incomes of tax residents of the European Union member states and other countries that signed the "Treaty for Taxation of Savings Income" with the Czech Republic and provide the information to countries of tax residence of the real revenue owners. In 2006, there was the first exchange of data and based on the gained experience, the possibilities of further processing of particularly the received data is analyzed.

- V oblasti podpory mezinárodní spolupráce při správě DPH byly realizovány přípravné kroky k implementaci rozšíření systému VIES (Systém výměny informací v oblasti DPH) o sledování služeb. Evropská komise vydala v předstihu před právní úpravou technickou specifikaci rozšíření systému, včetně harmonogramu akceptačních testů. Účelem systému VIES je poskytovat správcům daně na finančních úřadech podporu pro kontrolní činnosti v oblasti DPH. V roce 2006 nebyly v této oblasti realizovány žádné nové úlohy a o to intenzivněji se pracovalo na zdokonalení funkcí aplikace tak, aby správce daně pracoval se spolehlivými údaji z informačních zdrojů z mezinárodní spolupráce při správě DPH.
- V oblasti daně z nemovitosti byla během roku 2006 do informačního systému ADIS implementována novela zákona o dani z nemovitosti, včetně nového formuláře pro podání daňového priznání k dani z nemovitosti a zveřejnění nového formuláře v aplikaci elektronického podání.
- V rámci informačního systému je podporován tisk daňových složenek, které mohou být od roku 2006 využívány daňovými subjekty pro platbu některých daňových povinností na přepážkách České pošty bez poplatku.
- V oblasti spolupráce daňové a celní správy byla zahájena a intenzivně probíhají vzájemná jednání v oblastech:
  - nahlížení na osobní daňový účet
  - získávání on-line informací o přeplacích/nedoplatcích
  - rozšíření informací v Daňovém portálu o informace z daňových řízení vedených celní správou
  - vzájemné získávání informací z databází o přeplacích/nedoplatcích přímým přístupem k nahlížení do informačních systémů daňové a celní správy
  - rozšíření spolupráce ve využití a rozšíření učební pomůcky TAXTEST o oblasti spadající do celního řízení a správy spotřebních daní a dělené správy.
- In the area of the international co-operation in VAT administration there were realized preliminary steps for enhancement of the system VIES (VAT Information Exchange System) by tracking of services. The European Commission released the technical specification in advance before the legal amendment that describes the enhancement of the system, including the schedule of acceptance tests. The purpose the system VIES is to provide tax administrators at the Tax Offices with support in auditing VAT. There were no other tasks realized in 2006 in this area apart from intensive work on improvement of the application so that the tax administrator could work with reliable data coming from information resources within the international co-operation in VAT administration.
- In the area of the real estate tax, the amendment of the Act on the Real Estate Tax, including the new form for submission of the tax return for the real estate tax and its display in the application of electronic submission was implemented in the system ADIS.
- Within the information system, it is encouraged to print tax postal orders, which can be used by tax subjects since 2006 to settle some tax obligations at the Czech Post's counters without extra charge.
- Within the co-operation between the Tax and Customs Administrations, intensive negotiations were initiated focusing on:
  - Checking the personal tax account
  - Gaining on-line information on overpayments and arrears
  - Enhancement of information in the Tax Portal by information from tax proceedings executed by the Customs Administration
  - Mutual exchange of information from databases on overpayments and arrears via a direct access to read in the information systems of the Tax and Customs Administrations
  - Broadening of co-operation by using and extending the educational tool TAXTEST for areas falling within cognizance of the customs proceeding, administration of consumption taxes and separated administration.

AUTOMATIZOVANÝ DAŇOVÝ INFORMAČNÍ SYSTÉM (ADIS)  
AUTOMATED TAX INFORMATION SYSTEM (ADIS)









Za zásadní lze v rámci elektronické komunikace v roce 2006 považovat realizaci projektu „Daňový portál“, který byl uveden do provozu v červenci 2006 na internetových stránkách české daňové správy. Tato aplikace umožňuje uživatelům získat informace o stavech a obrazech osobních daňových účtů a informace o jejich daňové informační schránce. Daňový poplatník si tak může ověřit, zda jsou jeho platby vůči finančnímu úřadu v pořádku, a přitom nemusí navštívit finanční úřad. Tím se zásadně mění přístup k informacím, které se vztahují k individuálním daňovým účtům. Z tohoto důvodu bylo nutné do aplikace Elektronické podávání písemností (EPO) zapracovat nové elektronické písemnosti související se zřízením daňové informační schránky a s přístupem k daňové informační schránce.

Dále bylo v oblasti elektronické komunikace daňových subjektů se správci daně prostřednictvím aplikace EPO, která je součástí internetových stránek české daňové správy, i v roce 2006 zachováno velmi optimistické tempo růstu počtu elektronických podání. Z níže uvedené tabulky počtu elektronických podání uskutečněných prostřednictvím internetových stránek české daňové správy je patrné, že v meziročním srovnání počtu elektronických podání došlo v roce 2006 k nárůstu oproti roku předchozímu o 110%.

The implementation of the project “Tax Portal” that was put into operation in July 2006 on the Czech Tax Administration’s website was the major improvement in the electronic communication in 2006. This application enables the taxpayers to gain information on the status and turnover on their personal tax accounts and information from their tax information box. The taxpayer can thus easily verify that his or her payments to the Tax Office are settled without seeing the Tax Office. This considerably changes the access to the information relating to the individual tax accounts. It was also the reason for implementing new electronic documents into the application for submission of documents (EPO) that related to the establishing the tax information box and the access to the tax information box.

The area of electronic communication between tax subjects and tax administrators using the application EPO as part of the Czech Tax Administration’s website showed also in 2006 a very optimistic pace at the growth of the number of electronic submission. The below shown table of the number of electronic submissions done via the Czech Tax Administration’s website clearly illustrates that the number of electronic submissions in the year-to-year comparison increased by 110% in 2006.

Počet elektronických podání v letech 2005 - 2006		
Number of electronic submissions in 2005 and 2006		
Druh podání Type of submission	2005	2006
Daň z nemovitostí Real estate tax	1 773	2 218
Daň z přidané hodnoty Value added tax	31 707	58 532
Souhrnná hlášení VIES Recapitulative statement VIES	1 735	3 345
Daň silniční Road tax	3 262	6 501
Daň z příjmů fyzických osob Natural person income tax	2 504	5 254
Daň z příjmů právnických osob Legal entity income tax	1 503	2 902
Oznámení dle § 34 zákona o správě daní a poplatků Announcement according to § 34 of the Act on Administration of Taxes and Fees	109	120
Obecná podání General submissions	6 385	12 473
Hlášení platebního zprostředkovatele Paying agent’s report	0	166
Vyúčtování daně z příjmů fyzických osob Settlement from the income of natural persons	0	1 270
Žádost o zřízení/zrušení daňové informační schránky Request for opening/closing of a tax information box	0	5 243
Přihlášení ke službám Daňového portálu Sign on to services of the Tax Portal	0	4 842
<b>Celkem Total</b>	<b>48 978</b>	<b>102 866</b>

# 10

## KONTAKTY NA PŘEDSTAVITELE ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY V ROCE 2007

## TOP MANAGEMENT OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION IN 2007

Ministerstvo financí  
Ministry of Finance

**Ing. Dana Trezziová**

Náměstkyně ministra financí  
Deputy Minister

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: dana.trezziova@mfcz.cz  
Phone: +420 257 042 666  
Fax: +420 257 042 400

Odbor 43 – Metodika správy daní\_Depart-  
ment 43 – Methodology of Tax Administration

**Mgr. Radmila Kulková**

Zástupce ředitele  
Deputy Director

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: radmila.kulkova@mfcz.cz  
Phone: +420 257 043 013  
Fax: +420 257 044 054

Ministerstvo financí - Ústřední finanční  
a daňové ředitelství\_Ministry of Finance  
- Central Financial and Tax Directorate

**Ing. Jan Knížek**

Vrchní ředitel skupiny  
Director General

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: jan.knizek@mfcz.cz  
Phone: +420 257 044 464  
Fax: +420 224 215 984

Odbor 47 – Rozvoj informačních systémů da-  
ňové správy\_Department 47 – Development  
of Tax Administration Information Systems

**Ing. Blanka Hladká**

Ředitel  
Director

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: blanka.hladka@mfcz.cz  
Phone: +420 257 044 071  
Fax: +420 257 044 393

Odbor 39 – Metodika a výkon daní  
z příjmů\_Department 39 – Direct Taxes  
Administration

**Ing. Bc. Radim Bláha**

Ředitel  
Director

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: radim.blaha@mfcz.cz  
Phone: +420 257 044 125  
Fax: +420 257 043 047

Odbor 48 – Řízení a ekonomika územních finanč-  
ních orgánů\_Department 48 – Management and  
Economy of the Territorial Financial Authorities

**Ing. Bronislav Mikel**

Ředitel  
Director

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: bronislav.mikel@mfcz.cz  
Phone: +420 257 044 008  
Fax: +420 257 044 214

Odbor 49 – Metodika a výkon DPH  
a majetkových daní\_Department 49  
– VAT and Property Taxes Administration

Ing. Iva Šmídová

Ředitel  
Director

Letenská 15  
118 10 Praha 1  
E-mail: iva.smidova@mfcz.cz  
Phone: +420 257 044 342  
Fax: +420 257 044 416

Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu  
Financial Directorate for the Capital of  
Prague

JUDr. Ing. Lubomír Janoušek

Ředitel  
Director

Štěpánská 28  
111 21 Praha  
Phone: +420 224 041 111  
Fax: +420 222 232 160

Finanční ředitelství v Praze  
Financial Directorate in Prague

PhDr. Pavel Trnka, CSc.

Ředitel  
Director

Žitná 12  
120 00 Praha 2  
Phone: +420 257 004 111  
Fax: +420 257 004 200

Finanční ředitelství v Českých Budějovicích  
Financial Directorate in České Budějovice

Ing. Pavel Fantyš

Ředitel  
Director

Mánesova 3  
371 87 České Budějovice  
Phone: +420 387 722 111  
Fax: +420 387 722 299

Finanční ředitelství v Plzni  
Financial Directorate in Plzeň

Ing. Bohdan Kaprál

Ředitel  
Director

Hálkova 14  
305 72 Plzeň  
Phone: +420 377 160 111  
Fax: +420 377 324 437

Finanční ředitelství v Ústí nad Labem  
Financial Directorate in Ústí nad Labem

Ing. Jana Janoušková

Ředitel  
Director

Velká hradební 61  
400 21 Ústí nad Labem  
Phone: +420 475 252 111  
Fax: +420 475 220 330

Finanční ředitelství v Hradci Králové  
Financial Directorate in Hradec Králové

JUDr. Eva Horáková

Ředitel  
Director

Horova 17  
500 02 Hradec Králové  
Phone: +420 495 851 111  
Fax: +420 495 522 626

Finanční ředitelství v Brně  
Financial Directorate in Brno

Ing. Oto Lipovský

Ředitel  
Director

nám. Svobody 4  
602 00 Brno  
Phone: +420 542 191 111  
Fax: +420 542 192 098

Finanční ředitelství v Ostravě  
Financial Directorate in Ostrava

Ing. Břetislav Šafarčík

Ředitel  
Director

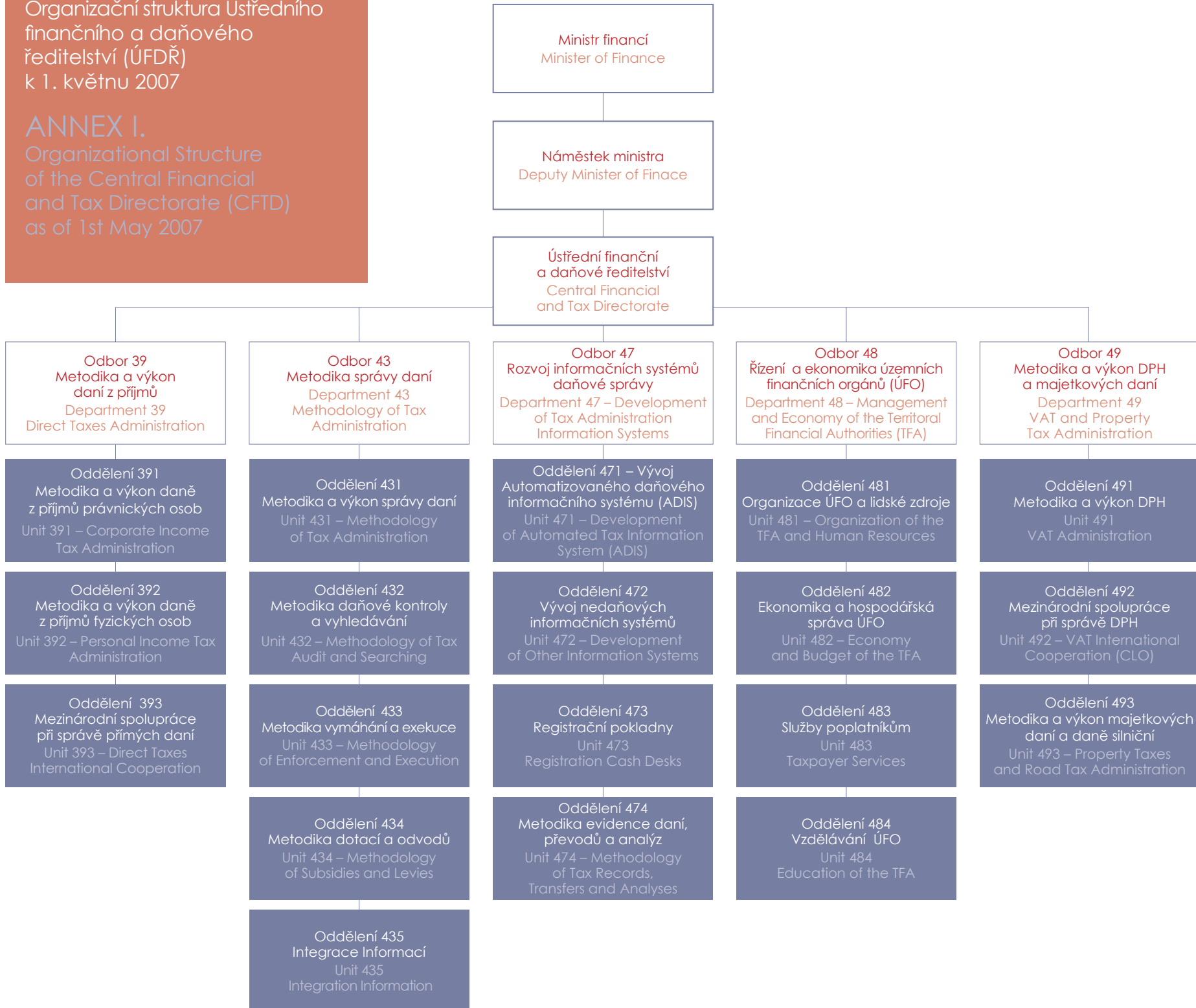
Na Jízdárně 3  
709 00 Moravská Ostrava a Přívoz  
Phone: +420 596 651 111  
Fax: +420 596 611 785

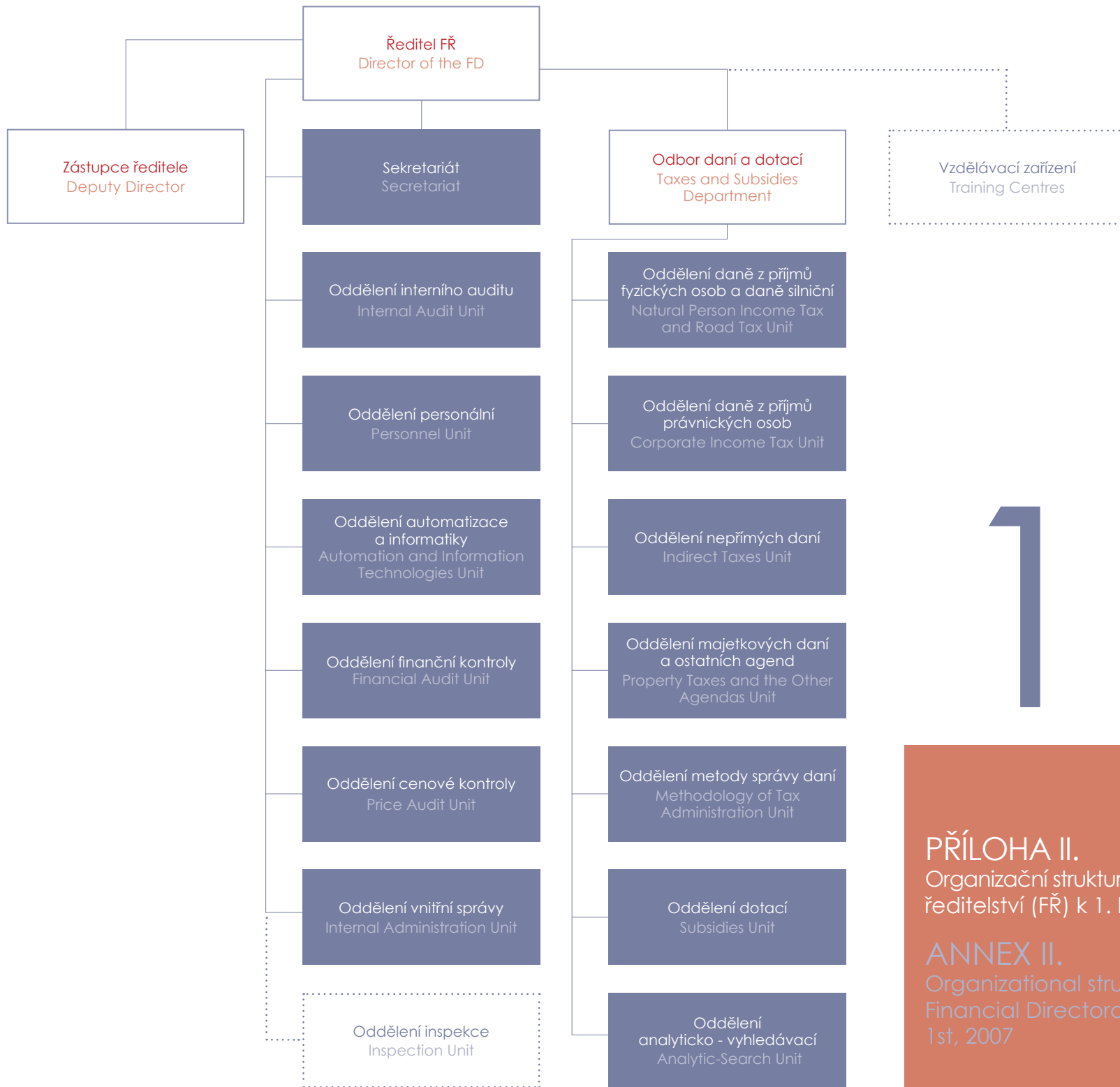
# PŘÍLOHA I.

Organizační struktura Ústředního finančního a daňového ředitelství (ÚFDŘ)  
k 1. květnu 2007

## ANNEX I.

Organizational Structure of the Central Financial and Tax Directorate (CFTD)  
as of 1st May 2007





11

**PŘÍLOHA II.**  
 Organizační struktura finančního  
 ředitelství (FŘ) k 1. květnu 2007

**ANNEX II.**  
 Organizational structure of the  
 Financial Directorate as of May  
 1st, 2007

11

### PŘÍLOHA III.

Organizační struktura finančního úřadu platná k 1. květnu 2007

### ANNEX III.

Organizational structure of the Tax Office as of May 1st, 2007









Děkujeme všem finančním ředitelstvím a finančním úřadům, jakožto i příslušným odborům Ministerstva financí, za poskytnuté informace, na základě kterých byla tato publikace zpracována.

Vydavatel: Ministerstvo financí - Ústřední finanční a daňové ředitelství

Zpracovatel: odbor „Řízení a ekonomika územních finančních orgánů“

Agentura: IMPRESS Art Design s.r.o.

Koncept a design: Alena Šroková, Petra Štrnadová, Pavel Polok

DTP: Tomáš Krůpa

Redakce: Monika Horsáková

Produkce: Alena Šroková, IMPRESS Art Design s.r.o.

Fotografie: Milan Bureš

Poděkování: Krajskému úřadu Moravskoslezského kraje za laskavé zpřístupnění prostor objektu nové budovy KÚ, vstřícnost a spolupráci při realizaci fotografií

Webové stránky Ministerstva financí: [www.mfcr.cz](http://www.mfcr.cz)

Webové stránky České daňové správy: <http://cda.mfcr.cz>

Publisher: Ministry of Finance - Central Financial and Tax Directorate

Editor: Management and Economy of the Territorial Financial Authorities Department

Agency: IMPRESS Art Design s.r.o.

Concept and design: Alena Šroková, Petra Štrnadová, Pavel Polok

DTP: Tomáš Krůpa

Edition: Monika Horsáková

Production: Alena Šroková, IMPRESS Art Design s.r.o.

Photographer: Milan Bureš

Acknowledgement: The Regional Authority of Moravian-Silesian Region for the entrance to the premises of the Land Registry, helpfulness and co-operation in realization of photos

Website of the Ministry of Finance: [www.mfcr.cz](http://www.mfcr.cz)

Website of the Czech Tax Administration: <http://cda.mfcr.cz>

We thank all of the Financial Directorates and the Tax Offices as well as relevant departments of the Ministry of Finance for the provided information that helped compile this publication.

ISBN 80-85045-29-1



9 788085 045291